

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **101 (1983)**

Heft 195

PDF erstellt am: **01.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21
 Preise: Kalenderjahr Fr. 50.-, halbj. Fr. 32.-, Ausland Fr. 64.- jährlich
 Inserate: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 59 Rp.
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21
 Prix: Année civile fr. 50.-, un semestre fr. 32.-, étranger fr. 64.- par an
 Annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 59 cts
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 195 - 2941

Bern, Dienstag, 23. August 1983
 Berne, mardi, 23 août 1983

101. Jahrgang
 101e année

No 195 - 23. 8. 1983

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni
 Zürich, Bern, Glarus, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft,
 Schaffhausen, Appenzell A.Rh., Appenzell I.Rh., St. Gallen, Graubünden,
 Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre
 pubblicazioni legali

Anlagefonds anfos Tranche I.

Register der schweizerischen Seeschiffe.

Anmeldung eines Luftfahrzeuges zur Aufnahme in das Schweizerische
 Luftfahrzeugbuch.

Liquidations-Schuldenruf - Liquidation et appel aux créanciers.

Härbsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger.
 Diffida secondo l'art. 89 ORC.

Fabrik- und Handelsmarken - Marques de fabrique et de commerce -
 Marchi di fabbrica e di commercio 324041-324111

Bilanzen - Bilans - Bilanci

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank (Ausweis) - Banque nationale suisse
 (situation).

Struktur des schweizerischen Aussenhandels im Juli 1983.

Private Anzeigen - Annonces privées - Annunci privati

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

Berichtigung
 Züspa Internationale Fachmesse und Spezial-Ausstellungen Zürich, in
 Zürich 11, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 25. 7. 1983,
 S. 2582). Die Firma heisst richtig: Züspa Internationale Fachmessen
 und Spezial-Ausstellungen Zürich. Als weiteres Mitglied des Verwal-
 tungsrates ist nachzutragen: Adolf Gucker, von und in Zürich, ohne
 Zeichnungsbefugnis.

15. August 1983
 Aktiengesellschaft Florhof, in Hombrechtikon, finanzielle
 Geschäfte aller Art (SHAB Nr. 46 vom 26. 2. 1981, S. 618). Kurt
 Wettstein, dieser infolge Todes, Max Wettstein und Hans Wettstein
 sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften
 sind erloschen. Neue Mitglieder des VR: Hermann Heller, von Erlins-
 bach, in Hombrechtikon, Präsident mit Kollektivunterschrift zu
 zweien; Hans Hess, von und in Hombrechtikon, Vizepräsident mit
 Kollektivunterschrift zu zweien; Hans-Ulrich Elmer, von Elm und
 Hombrechtikon, in Hombrechtikon, Aktuar mit Kollektivunterschrift
 zu zweien; Jakob Graf, von Grub AR, in Hombrechtikon, und Alfred
 Hottinger, von Hombrechtikon und Meilen, in Hombrechtikon; die
 beiden letzteren ohne Zeichnungsbefugnis. Die Vertretung der Gesell-
 schaft erfolgt in der Weise, dass der Präsident oder der Vizepräsident
 ausschliesslich mit dem Aktuar zeichnet. Neuer Geschäftsführer mit
 Einzelunterschrift: Alfred Aerne, von Ebnat-Kappel, in Hombrechtikon.

15. August 1983
 Witschi-Kissen AG, bisher in Kloten, Herstellung und Vertrieb
 von Sanitätsartikeln (SHAB Nr. 103 vom 6. 5. 1982, S. 1446). Statuten
 am 4. 8. 1983 geändert. Neuer Sitz: Lufingen. Geschäftsdomizil:
 Ziegeleistrasse 15.

15. August 1983
 Berufsschule für Arztgehilfen W. Woodtli AG, in Zürich 7
 (SHAB Nr. 261 vom 9. 11. 1982, S. 3573). Walter Woodtli ist infolge
 Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unter-
 schrift ist erloschen. Elisabeth Woodtli, Vizepräsidentin des VR, ist nun
 zugleich Delegierte desselben; sie führt weiter Einzelunterschrift.
 Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien:
 Dr. Martin Howald, von Bern und Graben, in Zürich, Präsident; Hans
 Käppeli, von Merenschwand, in Müri AG; Dr. Maurus Vogel, von
 Aesch BL, in Beromünster, und Anton Bucher, von Zürich und Kott-
 wil, in Zollikon. Neues Geschäftsdomizil: Herzogstrasse 14, Zürich 7.

15. August 1983
 Eroc Energy Resources Company AG, in Zürich 8, wissenschaftliche
 und wirtschaftliche Betätigung auf dem Gebiet der Energiegewin-
 nung und -verwertung usw. (SHAB Nr. 44 vom 23. 2. 1982, S. 581).
 Dr. Richard H. Rosen ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschie-
 den; Unterschrift sowie Prokura von Dr. Karl F. Massholder erlos-
 chen. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift: Alio J. Buselli, Bür-
 ger der USA, in New Jersey (USA); er zeichnet jedoch nicht mit dem
 Mitglied des VR Raymond Frederick Baddour, Präsident (bereits ein-
 getragen), sowie dem Direktor Michael George Mc Donough (bereits
 eingetragen), der seinerseits ebenfalls nicht mit dem Präsidenten des
 VR zeichnet. Neues Geschäftsdomizil: Zollikerstrasse 228, Zürich 8.

15. August 1983
 Mafedel AG, in Zürich 1, Verarbeitung von Jute und Baumwolle
 (SHAB Nr. 114 vom 20. 5. 1981, S. 1628). Emil Weber ist infolge
 Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unter-
 schrift sowie die Prokura von Bernhard Wetzel sind erloschen. Walter
 Gnepf, Mitglied des VR, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzel-
 unterschrift. Neu hat Einzelprokura: Fran Kotecha, indischer Staats-
 angehöriger, in Winterthur.

15. August 1983
 Kleinewefers, Jaeggli AG, in Elsau, Maschinenfabrik (SHAB
 Nr. 128 vom 6. 6. 1983, S. 1934). Prokura von Helmut Klaus Heiden
 erloschen.

15. August 1983
 Roag, in Illnau-Effretikon, Aktiengesellschaft, Apparate-
 teile und Werkzeuge usw. (SHAB Nr. 80 vom 8. 4. 1983, S. 1134).
 Hans René Suter, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates),
 ist nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neue
 Mitglieder des VR: Willi Berndt, deutscher Staatsangehöriger, in
 Himbergen (D), mit Einzelunterschrift, und Kurt Züllig, von
 Romanshorn, in Adliswil, ohne Zeichnungsbefugnis. Neu führt Kol-
 lektivunterschrift zu zweien: Karl Oehler, von Balgach, in Illnau-
 Effretikon.

15. August 1983
 Skiff-Bier AG, in Zürich 1, Diätbiere (SHAB Nr. 95 vom
 24. 4. 1972, S. 1027). Dr. Martin Wehrli ist aus dem VR (Verwaltungs-
 rat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges
 Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Konrad Studerus, von Wald-
 kirch, in Zug. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Urs Lienert,
 von Einsiedeln und Zürich, in Wädenswil.

15. August 1983
 Complete-Plastic-Wellpoint AG, in Zürich 4, Kunststoffprodukte
 (SHAB Nr. 80 vom 5. 4. 1973, S. 923). Werner Brunner ist infolge
 Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unter-
 schrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift:
 Ernst Murbach-Brunner, von Gächlingen und Zürich, in Schwerzen-
 bach. Hans-Ulrich Würmli, Mitglied des VR, nun in Aesch bei Bir-
 mensdorf, ist nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunter-
 schrift.

15. August 1983
 Arthur Andersen AG, in Zürich 2, Betriebs- und Steuerberatung
 (SHAB Nr. 256 vom 3. 11. 1982, S. 3503). Peter Ehrensperger ist aus
 dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erlos-
 chen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien für
 das Gesamtunternehmen: Dr. Christoph Stahel, von Illnau-Effretikon,
 in Meinert.

15. August 1983
 Gabathuler, Heizungen und Regelungstechnik AG, in Zollikon
 (SHAB Nr. 140 vom 18. 6. 1980, S. 2080). Diese Firma wird infolge
 Verlegung ihres Sitzes nach Diessenhofen (SHAB Nr. 177 vom
 2. 8. 1983, S. 2686) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes
 wegen gelöscht.

15. August 1983
 Bräker Automaten AG, in Zürich 10, Automaten aller Art (SHAB
 Nr. 232 vom 7. 10. 1981, S. 3147). Neues Geschäftsdomizil: Farbhof-
 strasse 21, Zürich 9.

15. August 1983
 Shami AG, in Winterthur I, Handel mit Treibstoffen und
 Betrieb von Tankstellen (SHAB Nr. 184 vom 11. 8. 1982, S. 2612).
 Karl Knauer, einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist nun Prä-
 sident desselben; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Neues Mitglied
 des VR mit Einzelunterschrift: Fritz Keller, von Winterthur und
 Buchberg, in Winterthur.

15. August 1983
 Wabag Walter Bräcker AG, in Pfäffikon, Metallwaren aller Art
 (SHAB Nr. 47 vom 25. 2. 1983, S. 657). Neu haben Kollektivprokura
 zu zweien: Kurt Schuster, von Winterthur, in Fehraltorf, und Marga-
 rete Bräcker, von Wattwil, in Pfäffikon.

15. August 1983
 Padma Aktiengesellschaft für tibetische Heilmittel, in Zürich 2
 (SHAB Nr. 245 vom 21. 10. 1982, S. 3354). Beat Lutz und Regula
 Lienhard-Lutz sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Unter-
 schriften erloschen.

15. August 1983
 Analytica Laboratorium für klinisch-chemische Spezialuntersuchungen
 AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 186 vom 11. 8. 1976, S. 2320). Neu
 führt Einzelunterschrift: Dr. Martin Wyss, von Hubersdorf, in Greif-
 fensee.

15. August 1983
 Mafinag Maschinen Finanzierungs AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 149
 vom 2. 7. 1981, S. 2129). Die Unterschrift von Peter Fülliger ist erlos-
 chen. Neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien:
 Alfred Wiederkehr, von und in Zürich.

15. August 1983
 DAFAG Aktiengesellschaft für elektronische Datenverarbeitung und
 Factoring, in Zürich 9 (SHAB Nr. 246 vom 10. 10. 1976, S. 2967).
 Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Baden
 (SHAB Nr. 184 vom 10. 8. 1983, S. 2789) im Handelsregister des Kan-
 tons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

15. August 1983
 Lisa Lessing AG, in Zürich 4, Durchführung von Leasing-
 Geschäften (SHAB Nr. 79 vom 7. 4. 1983, S. 1118). Prokura von Kurt
 Meier erloschen. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates ohne Zeich-
 nungsbefugnis: Dieter Bähler, von Matt und Riedern, in Glarus, und
 Raymond Duroux, von Saint-Maurice, in Sion.

15. August 1983
 Schwachstromtechnik SAC Zürich in Liquidation, in Zürich 6,
 Aktiengesellschaft, elektronische Apparate usw. (SHAB Nr. 176 vom
 1. 8. 1983, S. 2669). Das Kantonale Steueramt Zürich, Abteilung
 direkte Bundessteuer hat der Löschung zugestimmt. Die Firma wird
 daher gelöscht.

15. August 1983
 Himmel & Burkhard, in Kloten, Hohrainstrasse 39, Kollektivge-
 sellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 7. 1983. Import
 und Export von Waren aller Art. Gesellschafter: Kurt Himmel, von
 Kleinandelfingen, in Kloten, und Gianni Burkhard, von Greifensee, in
 Volketswil.

15. August 1983
 Suha Erkirane, in Kloten, Am Balsberg 36, Einzelirma (Neuein-
 tragung). Inhaber: Suha Erkirane, von und in Kloten. Handel mit
 Gemüse und Früchten aus der Türkei.

15. August 1983
 Keller und Szabo, in Zürich 7, Verkauf von Damen- und Herren-
 oberbekleidung, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 197 vom
 26. 8. 1982, S. 2778). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Li-
 quidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

15. August 1983
 Alfred Rieter, bisher in Ganterschwil, Kälte-, Klima- und Wärmepumpenservice
 (SHAB Nr. 132 vom 11. 6. 1982, S. 1885). Neuer
 Sitz: Zürich. Adresse: Im Holzherd 46. Inhaber: Alfred Rieter,
 von Winterthur, nun in Zürich 11.

15. August 1983
 Schweizerischer Bierbrauerverein, in Zürich 1 (SHAB Nr. 263 vom
 9. 11. 1979, S. 3550). Unterschriften von Dr. Martin Wehrli und Wer-
 ner Kim erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien:
 Dr. Johann Joseph Würsdörfer, von Basel, in Freiburg, Präsident des
 Vorstandes, und Konrad Studerus, von Waldkirch, in Zug, Direktor.

15. August 1983
 Diego Morgantini, Baugeschäft, in Marthalen (SHAB Nr. 33 vom
 10. 2. 1982, S. 437). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Ver-
 fügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Andelfingen vom
 3. 6. 1983 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat
 aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

15. August 1983
 Georg Kubli, in Zürich, internationale Transporte (Sachen)
 (SHAB Nr. 194 vom 23. 8. 1982, S. 2729). Über den Inhaber dieser
 Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerich-
 tes Zürich vom 31. 5. 1983 der Konkurs eröffnet worden. Der
 Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen
 gelöscht.

15. August 1983
 Werkstätte für Behinderte und ältere Arbeitsfähige, Drahtzug, in
 Zürich 8 (SHAB Nr. 287 vom 9. 12. 1982, S. 3938). Statuten am
 15. 6. 1983 geändert. Neuer Name: Verein Werkstätte Drahtzug. Neu-
 unschreibung des Zwecks: Führung einer geschützten Werkstätte für
 psychisch behinderte Menschen, denen Arbeit und ein Zusatzinkommen
 ermöglicht werden sollen. Mittel des Vereins: Mitgliederbeiträge,
 Subventionen, Beiträge und Spenden von Behörden, Organisationen,
 Firmen und Privaten sowie Erträge aus dem Betrieb der Werkstätte.
 Organe des Vereins: Mitgliederversammlung, Vorstand von 9 Mitglie-
 dern, Betriebskommission, Rechnungsrevisoren und Kontrollstelle.
 Adresse: Drahtzugstrasse 72-74, Zürich 8. Neu führt Einzelunter-
 schrift: Hans Lüthi, von Rothrist, in Zumikon.

15. August 1983
Landwirtschaftliche Genossenschaft Dielsdorf, in Dielsdorf (SHAB Nr. 185 vom 10. 8. 1977, S. 2616). Gottlieb Weiler ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und zugleich Vizepräsident des Vorstandes mit Kollektivunterschrift ist Hans Rudolf Hirs, von und in Dielsdorf. Präsident oder Vizepräsident führt mit dem Aktuar Kollektivunterschrift.

15. August 1983
Genossenschaft Migros Zürich, in Zürich 5 (SHAB Nr. 136 vom 15. 6. 1983, S. 2069). Alfred Frieden ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans-Ulrich Frei, Mitglied der Verwaltung, ist nun zugleich Vizepräsident derselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Es wohnen nun: Eugen Hunziker, Mitglied der Verwaltung und Direktor, in Rüschlikon, und Hermann Hasen, stellvertretender Direktor, in Zürich.

15. August 1983
Curus Handels AG, in Zürich 3, Handel mit Automobilen sowie mit Zubehör usw. (SHAB Nr. 55 vom 9. 3. 1981, S. 738). Diese Gesellschaft ist nicht mehr im Hause Weststrasse 119, Zürich 3, domiziliert. Sie wird in Anwendung von Art. 88bis, in Verbindung mit Art. 86 Abs. 2 HRG V von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des rechtmässigen Zustandes in bezug auf die Domizilverhältnisse angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Die Firma lautet nun: Curus Handels AG in Liquidation. Liquidator ist das einzige Verwaltungsratsmitglied Erich Limacher; dieser führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als Verwaltungsrat, sondern als Liquidator.

15. August 1983
Bewamag, AG für die Bewirtschaftung von Abfallmaterialien, in Zürich 10 (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1983, S. 441). Neues Rechtsdomizil: Hotzstrasse 49, Zürich 6, c/o Roland Moreod. Geschäftsdomizil: Feldstrasse 66, Bülach.

15. August 1983
Jarmod AG in Liquidation, in Opfikon, Handel mit Bekleidung (SHAB Nr. 64 vom 17. 3. 1983, S. 885). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

15. August 1983
Fleckviehzuchtgenossenschaft Stadel, in Stadel (SHAB Nr. 155 vom 5. 7. 1968, S. 1459). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 11. 9. 1979 hat sich diese Genossenschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

15. August 1983
Forster-Verlag AG, in Küssnacht (SHAB Nr. 228 vom 2. 10. 1981, S. 3105). Prokuren von Dr. Pierre Leuch und Elvira Werro erloschen. Eva Leuch, Mitglied des Verwaltungsrates und Direktorin, hat infolge Wiederverheiratung den Familiennamen Frieden und das Bürgerrecht von Ruppoldsried erhalten; sie wohnt nun in Küssnacht ZH.

15. August 1983
Heinrich Glättli's Erben, in Hittnau, Kollektivgesellschaft, Velo- und Autoreparaturwerkstätte usw. (SHAB Nr. 115 vom 19. 5. 1954, S. 1288). Die beiden Gesellschafter Frieda Glättli-Christener und Arthur Glättli sind infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neue Gesellschafter sind: Irma Glättli-Senn, von Hausen am Albis und Bonstetten, in Hittnau, und Heinz Glättli, von Hausen am Albis und Bonstetten, in Hittnau.

15. August 1983
Schneider & Co AG, in Dietikon, Maschinen und Artikel der graphischen Branche (SHAB Nr. 46 vom 24. 2. 1983, S. 642). Die Prokura von Daniel Theurl ist erloschen.

15. August 1983
Furness Schiffsverkehrs-Agentur AG, in Zürich 8, Vermittlung von Transportaufträgen insbesondere auf dem Gebiet der Schifffahrt usw. (SHAB Nr. 148 vom 29. 6. 1983, S. 2261). Die Generalversammlung vom 5. 8. 1983 hat die Statuten geändert. Neue Firma: Furness Schiffsverkehr & Agentur AG (Furness Shipping & Agency Ltd).

15. August 1983
Kron & Arve AG, in Zürich 2, Erbringung von Dienstleistungen im Bereiche der Rechtsberatung (SHAB Nr. 61 vom 16. 3. 1981, S. 818). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberiert.

15. August 1983
Genossenschaft B.A. Brennessel Atelier, in Wädenswil, Betrieb einer Buchbinderei in gemeinsamer Selbsthilfe (SHAB Nr. 46 vom 24. 2. 1983, S. 642). Die Generalversammlung vom 8. 7. 1983 hat die Statuten geändert. Die Verwaltung besteht nun aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Neue Mitglieder der Verwaltung: Christoph Zollinger, von Meilen, in Schönenberg ZH; Marilyn Manser, von Appenzel, in Richterswil; Undine Wagner, deutsche Staatsangehörige, in Richterswil; Ursula Brunner-Diener, von Schiedruef und Nürensdorf, in Wädenswil, und Sergio Rodriguez, mexikanischer Staatsangehöriger, in Zürich; alle mit Einzelunterschrift.

15. August 1983
Canusa AG, in Regensdorf, Vermittlung von Finanzierungen sowie Vermittlung von Immobilien in Nordamerika (SHAB Nr. 115 vom 21. 5. 1982, S. 1637). Karl Leutwyler und Hans Jörg Kälin sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

15. August 1983
Trolley-X AG, in Kloten, Industriestrasse 14, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21. 7. und 3. 8. 1983. Zweck: Projektierung, Planung und Anlagebau in der Förder-Lager- und Verteilertechnik sowie Fabrikation von und Handel mit technischen Artikeln und Waren aller Art; kann sich auch an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Finanzierungen vornehmen und Grundstücke kaufen, verwalten, beleihen und verkaufen. Grundkapital: Fr. 150 000, voll liberiert, 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, falls Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 7 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Urs Gasser, von Laupersdorf, in Pura.

Bern - Berne - Berna

Büro Bern

15. August 1983
Matra, Zweigniederlassung der Robert Aebi AG, Zollikofen, in Zollikofen, Maschinen, Werkzeuge usw. (SHAB Nr. 114 vom 19. 5. 1982, S. 1626), mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivunterschrift zu zweien führt neu: Josef Abbt, von Hermetschwil-Staffeln, in Zürich. Direktor: Heinz W. Frech, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Feldbrunnen-S.Niklaus.

15. August 1983
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 142 vom 22. 6. 1983, S. 2174), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokura von Kurt Ritter ist erloschen.

15. August 1983
Cometar SA, in Bern, Automobile usw. (SHAB Nr. 47 vom 25. 2. 1983, S. 659). Alfred Marouci ist nicht mehr Präsident, bleibt aber Mitglied des VR (Verwaltungsrates) mit Einzelunterschrift. Neuer Präsident des VR, weiterhin mit Einzelunterschrift, ist Ami Scholler (bisher Mitglied). Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Jacques Chassepot, französischer Staatsangehöriger, in Paris (F).

15. August 1983
ASS Sportgeräte Vertriebs AG Gümliigen, in Gümliigen, Gemeinde Muri bei Bern. Mit Statuten vom 18. Juli 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Handel mit Sportgeräten aller Art und Nahrungsmitteln zur Erlangung der körperlichen Fitness. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, überbauen, verkaufen und vermitteln sowie sich an Unternehmen beteiligen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sachinlagevertrag vom 18. Juli 1983 Mobilien und Gerätschaften zum Übernahmepreis von Fr. 69 230, wovon Fr. 50 000 auf das Grundkapital anzurechnen werden. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, sofern sie alle bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, andernfalls im SHAB, dem Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Mit Kollektivunterschrift zu zweien gehören ihm an: Albin Steiner, von Ringgenberg BE, in Bern, Präsident, und Eric Balz, von Langnau im Emmental, in Bern. Geschäftsdomizil: Schulhausstrasse 1.

Büro Biel - Bureau de Bienne

15. August 1983
M. Rindlisbacher, in Biel, Handel mit Schuhwaren und Reparaturwerkstätte (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1962, S. 65). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven wurden von der nachstehend eingetragenen Firma «Kurt Rindlisbacher», in Biel, übernommen.

15. August 1983
Kurt Rindlisbacher, in Biel. Inhaber der Firma ist Kurt Rindlisbacher, von Escholzmatt und Lauperswil, in Ipsach. Die Firma hat Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «M. Rindlisbacher», in Biel, übernommen. Handel mit Schuhwaren. Mühlestrasse 46a.

15. aout 1983
Clara Riba, à Bienne. Le chef de la maison est Clara Riba, de Vendincourt, à Bienne. Exploitation du Café-Bar «Corail». Rue Molz 4.

15. August 1983
TFV Technischer Fachbuchvertrieb AG, bisher in Zürich (SHAB Nr. 146 vom 29. 6. 1981, S. 2075). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 12. August 1983 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Biel verlegt. Im übrigen wurden die Statuten noch über nicht publikationspflichtige Tatsachen geändert. Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit technischen Fachbüchern und Büchern aller Art. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben und veräussern. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 27. Juli 1978 und wurden am 26. Mai 1981 revidiert. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist, wie bisher Robert Studer, von und in Zürich. Geschäftsdomizil: Spitalstrasse 12.

Büro Fraubrunnen

Berichtigung
Frimark GmbH, in Schönbühl, Gemeinde Urtenen (SHAB Nr. 189 vom 16. 8. 1983, S. 2854). Die Sitzbezeichnung lautet richtig: Moosseedorf (Post Schönbühl). Die Bezeichnung des Domizils lautet demnach richtig: Kanalweg 4, Moosseedorf (Post Schönbühl).

Büro Frutigen

12. August 1983
Fritz Biehle, in Blausee-Mitholz, Gemeinde Kandergrund, Bier- und Mineralwasserdepot (SHAB Nr. 3 vom 6. 1. 1947, S. 22). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe im Handelsregister gelöscht.

Büro Interlaken

15. August 1983
Inkami AG, in Interlaken. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 9. August 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beteiligung an und die Führung von industriellen Unternehmen der Branchen Chemie und Textil. Die Gesellschaft kann auch Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist zerlegt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im SHAB oder, sofern sämtliche Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges und einzelzeichnungsberechtigtes Mitglied des VR ist Dr. Paul Maier, von Eschenz, in Erlinbach ZH. Geschäftsdomizil: Waldegstrasse 3, 3800 Interlaken (eigene Räume).

Büro Schönbühl (Bezirk Kooftlingen)

15. August 1983
G. Locher AG Walkringen, in Walkringen, mechanische Werkstätte usw. (SHAB Nr. 64 vom 19. 3. 1981, S. 860). Die Unterschrift von Hans Kurt, Geschäftsführer, ist erloschen. Neuer Geschäftsführer und Prokurist ist Jakob Liechti, von Eggwil, in Biglen; er zeichnet einzeln.

15. August 1983
Schweizerischer Bankverein, Agentur Münsingen, Zweigniederlassung in Münsingen (SHAB Nr. 90 vom 20. 4. 1983, S. 1303) Aktiengesellschaft mit Sitz in Basel. Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde verliehen an Richard Schäfer, von und in Basel. Der für das Gesamtunternehmen Zeichnungsberechtigte Dr. Georges Streichenberg wohnt nun in Zürich.

15. August 1983
Bahnhof-Drogerie B. Liechti, in Biglen, Einzelzifferna (SHAB Nr. 39 vom 17. 2. 1970, S. 358). Der Firmeninhaber führt in Mürren, Gemeinde Lauterbrunnen, ein weiteres Geschäftsslokal.

Büro Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

12. August 1983
Dr. Paul Grünig, in Spiez, Betrieb der Niesenapotheke, Kräuterküche, Sanitätsgeschäft und Bahnhofapotheke (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1954). Die Firma hat den Betrieb der Bahnhofapotheke, Bahnhofstrasse, aufgegeben.

12. August 1983
Bar-Dancing «Tenne», Josef Habegger, in Faulensee, Gemeinde Spiez (SHAB Nr. 80 vom 5. 4. 1976, Nr. 932). Der Firmenname und die Geschäftsnatur wurden wie folgt geändert: Josef Habegger, Vermieten der Lokaltitäten Bar-Dancing «Tenne».

Glarus - Glaris - Glarona

15. August 1983
Finoma Treuhänder AG, in Glarus, durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 27. 4. 1982, S. 1311). Die Firma wird nach beendigem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

15. August 1983
Consofina Aktiengesellschaft (Consofina Limited), in Glarus, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 183 vom 9. 8. 1983, S. 2767). Neues Geschäftsdomizil: c/o Trebona Revisions AG, Hauptstrasse 47.

15. August 1983
Coiffure Jes SA, bisher in Zürich, Betrieb eines Damen- und Herren-Coiffeursalons usw. (SHAB Nr. 170 vom 25. 7. 1983, S. 2582). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 14. Juli 1983 wurden die ursprünglichen Statuten vom 11. November 1977 revidiert und der Sitz der Gesellschaft nach Filzbach verlegt. Die Firma lautet nun: Samsa Beteiligungs-AG und bezweckt nun: Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmen im Industrie-, Gewerbe- und Immobiliensektor sowie die Tätigkeit aller Geschäfte, welche zum Aufgabenkreis einer Finanzgesellschaft gehören. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Jon Semadeni, von Poschiamo und Guarda, in Unterägeri (bisher), Domizil: c/o Coordinator Beteiligungs-AG, im Bifängli.

15. August 1983
St-Reisen/Voyages Urs Steinacher, in Netstal. Inhaber dieser Einzelzifferna ist Ursus Johann Fridolin Steinacher, von Gansingen, in Netstal. Organisation, Verkauf und Durchführung von Reisen aller Art. Kuhlhoschet 21.

15. August 1983
Andreas Hefti, Silgewerk & Baugeschäft, in Schwanden (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1961, S. 268). Diese Einzelzifferna wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

15. August 1983
Harry Pollak, in Netstal, Edelmetalle (SHAB Nr. 76 vom 31. 3. 1976, S. 888). Diese Einzelzifferna wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

Fribourg - Freiburg - Friburgo

Bureau de Fribourg

12 aout 1983
Rochefortaise Alimentaire S.A. en liquidation, à Fribourg, participations dans le domaine alimentaire, etc. (FOSC du 10. 1. 1983, no 7, p. 86). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée conformément à l'autorisation accordée par le juge en vertu de l'art. 745 al. 3 CO.

12 aout 1983
Wella Beteiligungen AG, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 8. 6. 1983, no 130, p. 1972). Capital porté de fr. 1 000 000 à fr. 25 000 000 par l'émission de 24 000 actions de fr. 1000 au porteur, entièrement libérées en espèces. Le capital est actuellement de fr. 25 000 000, entièrement libéré, divisé en 25 000 actions de fr. 1000 au porteur. Selon contrats du 25. 7. 1983, la société a repris, au sens de l'art. 628 CO, les biens suivants: de la société «Comtur AG», à Liestal, diverses actions et participations pour un montant de fr. 8 914 252.10, et de la société «Univest AG», à Bâle, diverses actions et participations et autres papiers-valeurs pour un montant de fr. 21 124 744.45. Statuts modifiés le 12. 8. 1983.

Solothurn - Soleure - Soletta

Büro Balsthal

12. August 1983
Ron AG, in Oensingen, Grabenackerstrasse, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 11. 8. 1983. Zweck: Forschung und Entwicklung sowie Herstellung und Vertrieb von Leichtmetall- und Aluminiumprodukten, von Artikeln des Sanitärbereichs, von Werkzeugen aller Art und von Kunststoffteilen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Unterschrift zu zweien an: Karl Wirth, deutscher Staatsangehöriger, in Hambrücken (D), Präsident; Conrad Bütiker, von Olten, in Rickenbach SO, und Dr. Rudolf Steiner, von Olten, in Lostorf. Prokura zu zweien führt Karl-Heinz Pottiez, deutscher Staatsangehöriger, in Bruchsal (D).

Büro Dorneck in Dornach

11. August 1983
Viratel Vögli & Co, in Dornach, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 25. Juni 1983. Gesellschafter: Dieter Vögli, von Gempfen, in Aesch BL, und René Schumacher, von Wangen bei Olten, in Reinach BL. Handel mit und Service von Video-, Radio- und Fernsehgeräten. Neuarlesheimerstrasse 3.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

11. August 1983
Garage + Carrosserie A. Blasutto, in Basel, Hagenastrasse 28, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Alcide Blasutto, von und in Basel. Autoreparaturwerkstätte und Ausführung von Carrosseriearbeiten.
11. August 1983
Winfried Relneck, in Basel, Restaurant (SHAB Nr. 123 vom 29. 5. 1974, S. 1474). Firma infolge Geschäftsübergangs erloschen.
11. August 1983
M. Ketterer, in Basel, Café-Restaurant (SHAB Nr. 128 vom 4. 6. 1980, S. 1901). Firma infolge Geschäftsübergangs erloschen.
11. August 1983
C. Gartenmann & Cie. AG, Zweigniederlassung in Basel, Isoliermaterialien usw. (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1982, S. 284), mit Hauptsitz in Bern. Unterschrift Arthur Meier, Verwaltungsrat, erloschen. Einzelunterschrift neu: Rudolf P. Gartenmann, von Bronschhofen, in Burgdorf, Verwaltungsrat.
11. August 1983
Prognos AG, in Basel, Ausbildung akademischen Nachwuchses für Wirtschaftsforschung usw. (SHAB Nr. 94 vom 25. 4. 1983, S. 1373). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Edgar F. Paltzer, Präsident, und Prof. Dr. Hans Guth; Unterschriften erloschen. Dr. Peter G. Rogge, bisher Verwaltungsratsvizepräsident, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien.
11. August 1983
Fenom SA, in Basel, Verwaltung von Vermögenswerten usw. (SHAB Nr. 134 vom 15. 6. 1981, S. 1909). Domizil nun: Aeschenvorstadt 4, bei Dr. Michael Pfeifer.
11. August 1983
Wigor, Zofia Haag, in Basel, Waren aller Art (SHAB Nr. 35 vom 11. 2. 1983, S. 493). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
11. August 1983
Robapharm AG, in Basel, pharmazeutische Produkte usw. (SHAB Nr. 97 vom 28. 4. 1983, S. 1423). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Kurt Feinstein, infolge Demission, und Jacques Kimche, Vizepräsident, infolge Todes; Unterschriften erloschen. Prokura zu zweien neu: Dr. Julián Ruiz Ferrán, spanischer Staatsangehöriger, in Basel, und Martin Grütter, von Herbetwil, in Magden.
11. August 1983
Arco Innenarchitekten, Johannes Wyss + Rolf Zbinden, in Basel, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 22. 4. 1982, S. 1244). Geschäftsnatur nun: Innenarchitektur, Innenausbau und Einrichtungen im Objekt- und Wohnbereich, Umbauten und Renovationen sowie Handel mit Waren aller Art.
12. August 1983
Frag Finanz- und Verwaltungs-Aktiengesellschaft, in Basel (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1983, S. 188). Prokura Esther Nyffeler erloschen. George Guldenschuh, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Basel.
12. August 1983
Ingenieurbüro für Installationstechnik Studer & Waldhauser, in Basel, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 225 vom 26. 9. 1977, S. 3107). Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Münchenstein (SHAB Nr. 184 vom 10. 8. 1983, S. 2788) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.
12. August 1983
Ina Trade & Finance Corporation in Lq., in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 141 vom 22. 6. 1982, S. 2024). Liquidation beendet. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Kantonalen Verwaltung für die direkte Bundessteuer fehlen.
12. August 1983
Ars-Leone Vertriebs-Aktiengesellschaft, in Basel, Kunstobjekt usw. (SHAB Nr. 210 vom 11. 9. 1981, S. 2895). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 8. 6. 1983. Liquidation beendet. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Kantonalen Verwaltung für die direkte Bundessteuer fehlt.
12. August 1983
Andreas Balmer, in Basel, Birsigstrasse 89, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Andreas Balmer, von Worb, in Basel. Alkoholfreies Café.
12. August 1983
Jean-Pierre Gagneux, in Basel, Restaurants (SHAB Nr. 79 vom 7. 4. 1975, S. 900). Firma infolge Geschäftsübergangs erloschen.
12. August 1983
Idealheim AG, in Basel, kunstgewerbliche Artikel usw. (SHAB Nr. 294 vom 17. 12. 1982, S. 4032). Domizil nun: Steinvorstadt 11, bei Aera AG. Prokura Friedrich Tschudin erloschen. Prokura zu zweien neu: Gertrud Müller, von Rohrbach, in Basel.
12. August 1983
Epecca, bisher in Coligny, Aktiengesellschaft (SHAB vom 17. 7. 1979, S. 2290). Statutenänderung: 29. 6. 1983. Sitz nun: Basel, Grellingerstrasse 35. Ursprüngliche Statuten: 11. 11. 1976. Firma nun: Epecca SA. Zweck: Ein- und Ausfuhr, Verkauf, Verteilung, Kommerzialisierung und Vertretung von sämtlichem kulturellen und pädagogischen Material. Grundkapital: Fr. 50 000, voll libertiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Hans Binggeli, von Allbigen, in Therwil, mit Einzelunterschrift (neu). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: René Baravaglio; Unterschrift erloschen.

Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

- Berichtigungen
Basellandschaftliche Kantonalbank, Filiale Allschwil, Zweigniederlassung in Allschwil (SHAB Nr. 177 vom 2. 8. 1983, S. 2684), Staatsinstitut mit Hauptsitz in Liestal. Rudolf Gübler ist Verwalter mit Unterschrift zu zweien.
- Basellandschaftliche Kantonalbank, Filiale Arlesheim, Zweigniederlassung in Arlesheim (SHAB Nr. 177 vom 2. 8. 1983, S. 2684), Staatsinstitut mit Hauptsitz in Liestal. Dr. rer. pol. Lukas Spiess ist Verwalter mit Unterschrift zu zweien.
12. August 1983
Ladies-Shop Veronika Bebler-Neuenschwander, in Sissach, Textilgeschäft usw. (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1974, S. 1888). Einzelfirma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
12. August 1983
Kohlhepp AG, Offset + Buchdruck, in Allschwil (SHAB Nr. 49 vom 1. 3. 1982, S. 648). Aus dem Verwaltungsrat infolge Demission ausgeschieden: Heinrich Glarner; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Rolf Müller, von Basel, in Olberg.

12. August 1983
Wella (Schweiz) AG, in Allschwil, Vertrieb der unter dem Namen oder der Marke Wella eingeführten Produkte usw. (SHAB Nr. 261 vom 10. 11. 1981, S. 3536). Statutenänderung: 8. Juli 1983. Firma nun: Valtrade AG (Valtrade SA). Zweck neu: An- und Verkauf von Immobilien, Erstellung und Verwaltung von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen gleicher oder verwandter Art beteiligen oder solche erwerben. Weitere Änderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Aus dem Verwaltungsrat infolge Demission ausgeschieden: Erich Olbrich, Präsident; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratspräsident mit Einzelunterschrift neu: Dr. Friedrich Vischer, von und in Basel.

12. August 1983
Wella (Schweiz) AG [Wella (Suisse) SA] [Wella (Svizzera) SA] [Wella (Suiza) SA] [Wella (Switzerland) Ltd.] [Wella (Switzerland) Inc.], in Allschwil, Binningerstrasse 123, neue Aktiengesellschaft. Statutendatum: 9. August 1983. Zweck: In ihrer Eigenschaft als ein der internationalen Gruppe von Wella-Unternehmungen verbundenes Unternehmen in der Schweiz bezweckt die Gesellschaft den Vertrieb der unter dem Namen oder der Marke Wella eingeführten Produkte, wobei sie mit denselben ausschliesslich den schweizerischen Absatzmarkt beliefert, sowie Handel mit ähnlichen Produkten. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen oder solche erwerben. Grundkapital: Fr. 100 000, voll libertiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Beabsichtigte Übernahme: Teilweise Aktiven und teilweise Passiven der «Valtrade AG», mit Sitz in Allschwil, zum Preise von maximal Fr. 100 000, gemäss Vereinbarung vom 9. August 1983. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Paul Hans Vogt, von Allschwil, in Liestal, mit Einzelunterschrift; Direktor: Meinrad Schneider, von Basel, in Binningen; Vizedirektor: Alex Bär, von Luzern, in Basel; beide je mit Einzelunterschrift.

12. August 1983
Planzer Transport AG, Zweigniederlassung in Birsfelden (SHAB Nr. 296 vom 20. 12. 1982, S. 4057), mit Hauptsitz in Dietikon. Bruno Planzer, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun zugleich Delegierter desselben; er zeichnet weiterhin einzeln.

12. August 1983
Toscevini GmbH (Toscevini S. a. g. l.), in Bottmingen, Wartenbergstrasse 19, neue Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Statutendatum: 9. August 1983. Zweck: Import und Vertrieb von Wein und dessen Nebenprodukten, Erwerb und Beteiligung an anderen Unternehmungen. Stammkapital: Fr. 21 000. Gesellschaftsleiter und Geschäftsführer: Felix Erbacher-Spillmann, von Arlesheim, in Bottmingen; Andreas März-Erbacher, von Basel und Riehen, in Lampocaccio (I), und Daniel Stoll, von Arlesheim und Schinzach Dorf, in Arlesheim, je mit einer Stammeinlage von Fr. 7000; je zeichnen einzeln.

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

15. August 1983
SC Kran und Maschinenhandel AG, in Beringen, Grafensteinweg 6 (Neueintragung). Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 8. Juli 1983. Zweck: Handel mit, Vermietung und Fabrikation von Maschinen und Apparaten aller Art, speziell von Baukränen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll einbezahlt, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Hermann Bachmann, von Beggingen, in Gächlingen; Präsident: Max Kögl, österreichischer Staatsangehöriger, in Beringen; ferner mit Unterschrift zu zweien: Gottlieb Oetli, von Oppikon, in Stetten SH.
15. August 1983
Architekturbüro Ralph A. R. Sinniger, in Schaffhausen (SHAB Nr. 215 vom 26. 9. 1982, S. 2988). Neue Geschäftsadresse: Unterstadt 28.
15. August 1983
Karl Klaiber, in Schaffhausen, Hoch- und Tiefbau, Gipsergeschäft (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1970, S. 229). Aktiven und Passiven gehen über an die «Karl Klaiber + Co.», in Schaffhausen. Die Firma wird gelöscht.
15. August 1983
Karl Klaiber + Co., in Schaffhausen, Quaistrasse 3 (Neueintragung). Kollektivgesellschaft mit Beginn am 1. Januar 1983. Gesellschafter: Karl Klaiber und Karl Klaiber jun., beide von und in Schaffhausen. Die Gesellschaft hat Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Karl Klaiber», in Schaffhausen, übernommen. Hoch- und Tiefbau.

Appenzel A.Rh. - Appenzel Rh.-Ext. - Appenzello Esterno

12. August 1983
Webo Lager- und Betriebsleistungen AG, in Herisau (SHAB Nr. 87 vom 15. 4. 1980, S. 1217). Einzelprokura wurde erteilt an Walter Baumann, von Mosang, in Herisau.
12. August 1983
Ideal Haus AG Niedertufen, in Teufen, Liegenschaften (SHAB Nr. 300 vom 24. 12. 1982, S. 4112). Mit Urteil vom 21. 6. 1983 hat das Kantonsgerichtspräsidentium AR. 3. Abteilung bestätigt durch Entscheid des Obergerichtspräsidenten AR vom 7. 7. 1983, über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.
12. August 1983
Caprez und Noger Ingenieure AG, Zweigniederlassung in Teufen (SHAB Nr. 130 vom 8. 6. 1983, S. 1973). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in St. Gallen. Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR (Verwaltungsrat) gewählt: Dr. Bruno Scherrer, von Bütschwil, in St. Gallen, Präsident, und Susi Noger-Kellenberger, von Thal, in Engolberg, Gemeinde Gaiserwald. Das bisher einzige Mitglied des VR, Ernst Noger, ist nun Delegierter des VR und führt weiterhin Einzelunterschrift.

Appenzel I.Rh. - Appenzel Rh.-Int. - Appenzello Interno

12. August 1983
Broger & Dünner AG, in Appenzell, Handel mit Industrierohtstoffen und Maschinen, Handel mit Waren aller Art sowie Rohmaterialien für die Bürsten- und Pinselindustrie usw., durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 258 vom 3. 11. 1980, S. 3589). Die Firma wird nach beendetem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

12. August 1983
NFA Nutzfahrzeug Altstätten AG, Zweigniederlassung Appenzell, in Appenzell. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «NFA Nutzfahrzeug Altstätten AG», mit Hauptsitz in Altstätten, welche am 19. Oktober 1978 im Handelsregister des Kantons St. Gallen eingetragen wurde (letzte Publikation: SHAB Nr. 184 vom 10. 8. 1983, S. 2789), durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 22. Juli 1983 in Appenzell, Bezirk Rüte, eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck: Handel mit Fahrzeugen, Aufbauten und Baumaterialien aller Art sowie dazugehörigen Bestandteilen und Betrieb von entsprechenden Service- und Reparaturwerkstätten. Die Gesellschaft kann sich an einem Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Die Zweigniederlassung wird mit Einzelunterschrift vertreten durch Norbert Senti, von Flums, Präsident, und Josef Wespe, von Schmerikon, Vizepräsident, beide in Altstätten. Geschäftsadresse: Gaiserstrasse, 9050 Appenzell.

St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

12. August 1983
Käserigenossenschaft Rössligass, in Eschenbach (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1980, S. 254). Anton Oerü, Vizepräsident und Kassier, sowie Franz Wälti, Aktuar, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Gottfried Gebert, von und in Eschenbach SG, Vizepräsident und Kassier, sowie Josef Riegg, von St. Gallenkappel, in Eschenbach SG, Aktuar. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.
12. August 1983
Voser & Partner AG, bisher in Sulgen (SHAB Nr. 148 vom 30. 6. 1982, S. 2125). An der Generalversammlung vom 11. August 1983 wurden der Sitz der Gesellschaft nach Lenggenwil, Gemeinde Niederhelfenschwil, verlegt und die ursprünglichen Statuten vom 15. Oktober 1980 entsprechend revidiert. Zweck wie bisher: Fabrikation von und Handel mit Toren sowie Ausführung von und Handel mit allen einschlägigen Arbeiten und Produkten in der Bauindustrie. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern. Voll libiertes Grundkapital wie bisher Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören wie bisher an: Josef Voser, in Lenggenwil, Gemeinde Niederhelfenschwil, Präsident, welcher anstelle der Kollektiv- nun Einzelunterschrift führt, und Kilian Voser, nun in Gossau SG, mit Kollektivunterschrift zu zweien, beide von Neuenhof. Ulrich Svojtiko ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Geschäftsadresse: Industriestrasse, 9525 Lenggenwil.
12. August 1983
Bahlsen International Holding AG, in Wil (SHAB Nr. 160 vom 13. 7. 1983, S. 2441). Die Unterschrift von Dr. Jacques Irniger, Direktor, ist erloschen.
12. August 1983
Elektrizitätswerk Jona-Rapperswil A.-G., in Jona (SHAB Nr. 78 vom 6. 4. 1983, S. 1108). Eduard Fornaro ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu wurde in den VR gewählt: Walter Domeisen, von und in Rapperswil SG, ohne Unterschrift.
12. August 1983
«Zürich» Versicherungs-Gesellschaft, Direktion Ostschweiz, Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB Nr. 82 vom 11. 4. 1983, S. 1161). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschriften von Willy Mantel, Generaldirektor, und Hans Mühlinghaus, Vizedirektor, sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Jürg Schild, von Brienz BE, in Kilchberg ZH; Dr. Alfred Reichmuth, von Schwyz, in Adliswil, und Robert Sulzer, von Winterthur, in Elgg, alle drei Vizedirektoren.
12. August 1983
Hartchrom AG, in Steinach (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1982, S. 285). Die Unterschrift von Eduard Raszky, Verwaltungsratsmitglied, ist erloschen.
12. August 1983
Buchhaltungs- und Treuhänder AG Altstätten SG, in Altstätten (SHAB Nr. 274 vom 24. 11. 1982, S. 3769). Erich Körber ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.
12. August 1983
Hitec AG, Zweigniederlassung St. Margrethen, in St. Margrethen. Übernahme des Managements und der Beratung von Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 263 vom 11. 11. 1982, S. 3608) mit Hauptsitz in Baar. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Ernst Mehli, Vizedirektor; seine Prokura ist erloschen.
12. August 1983
Schweizerische Textilfachschule, in Wattwil, Genossenschaft (SHAB Nr. 234 vom 9. 10. 1981, S. 3172). Die Prokura von Bernhard Mauch ist erloschen.
12. August 1983
Schafzuchtgenossenschaft Mels, in Mels (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1979, S. 1425). Marcel Willi, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand und als Vizepräsident gewählt: Fius Good, von und in Mels. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit Aktuar oder Kassier. Geschäftsadresse: beim Präsidenten, Untergasse 77, 8888 Heiligkreuz (Mels) (amtliche Strassennumerierung).
12. August 1983
Genossenschaft Hallenbad Stein-Nesslau-Krummensu, in Nesslau (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1980, S. 135). Werner Andereg, Präsident, und Elisabeth Eugster-Steiner, Kassierin, sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Das bisherige Verwaltungsratsmitglied Adolf Köppel, von Widnau, in Nesslau, ist nun Präsident. Neu wurden in die Verwaltung gewählt: Theo Huber, von Unterkulm, Vizepräsident, und Regina Solberger, von Wynigen, Kassierin, beide in Nesslau. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit Aktuar oder Kassier. Neue Geschäftsadresse: beim Präsidenten, Hauptstrasse, 9650 Nesslau.
12. August 1983
Franz Müller, Wohngestaltung, in Schmerikon. Ausführung von Polsterarbeiten, Anfertigung und Verkauf von Vorhängen, Verlegen von Spannteppichen sowie Beratung in Fragen der Wohngestaltung (SHAB Nr. 270 vom 17. 11. 1977, S. 3689). Die Firma lautet nun: Franz Müller, Wohngestaltung und Antiquitäten und die Geschäftsnatur: Ausführung von Polsterarbeiten, Anfertigung und Verkauf von Vorhängen, Verlegen von Spannteppichen sowie Beratung in Fragen der Wohngestaltung; Handel mit Antiquitäten.
12. August 1983
Hans Zweifel, Continent-Tours, bisher in Buchs, Ausführung von Personen- und Warentransporten usw. (SHAB Nr. 17 vom 26. 3. 1982, S. 957). Die Firma hat ihren Sitz nach Grabs verlegt, wo der Firmainhaber nun auch wohnt. Die Geschäftsnatur lautet nun: Ausführung von Personentransporten sowie Durchführung von Ferienreisen. Geschäftsadresse: Boniweg 3, 9472 Grabs.

12. August 1983

Walter Engeler-Schmid, in Wil, Reinigungsinstitut (SHAB Nr. 304 vom 31. 12. 1969, S. 2991). Die Firma lautet nun: Walter Engeler. Der Allianzname Schmid des Firmeninhabers entfällt. Die Prokura von Anna Engeler-Schmid ist erloschen.

12. August 1983

Züger ZB, in Rorschach. Inhaber der Firma ist Beat Pius Züger, von Heiden, in Rorschach. Verkauf von Flugzubehör, Ultraleicht-Flugzeugen. Neugasse 10, 9400 Rorschach.

12. August 1983

Gifas Electric, Gröniger & Nick GmbH, bisher in Golda (SHAB Nr. 159 vom 13. 7. 1982, S. 2268). An der Generalversammlung vom 12. August 1983 wurden der Sitz der Gesellschaft nach Rheineck verlegt und die Statuten entsprechend revidiert. Die Unterschrift von Casimir Platzer, Geschäftsführer, ist erloschen. Neu wurde als Geschäftsführer mit Einzelunterschrift gewählt: Edwin Hasler, von Altstätten, in Rorschacherberg. Neue Geschäftsadresse: Dietrichstrasse 2, 9424 Rheineck.

15. August 1983

Tubinae AG, bisher in Hombrechtikon (SHAB Nr. 254 vom 1. 11. 1982, S. 3473). An der Generalversammlung vom 12. August 1983 wurden der Sitz der Gesellschaft nach St. Gallen verlegt und die ursprünglichen Statuten vom 22. März 1962 teilweise revidiert. Die übrige Änderung betrifft keine publikationspflichtige Tatsache. Zweck ist wie bisher: Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmungen der Textil- und Kunststoffindustrie jeder Art, im besonderen an solchen zur Herstellung und zum Vertrieb von Spulen und anderen Gegenständen oder Apparaten für die Textil- und Kunststoffindustrie. Die Gesellschaft kann Patente und Lizenzen erwerben und diese verwerten sowie Handelsgeschäfte jeglicher Art tätigen. Voll liberiertes Grundkapital wie bisher Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören wie bisher mit Kollektivunterschrift zu zwei an: Dr. Henri-Louis Schreiber, von Thuis und St. Gallen, Präsident, und Theophil E. Vogel, von St. Gallen und Zürich, beide in St. Gallen. Dr. Franz Kaiser ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zwei in den VR gewählt: Hans Ulrich Seeger, deutscher Staatsangehöriger, in Stuttgart (D). Geschäftsadresse: beim Präsidenten, Marktplatz 4, 9004 St. Gallen.

15. August 1983

Leo Stehnerberger AG, Zweigniederlassung in St. Gallen. Unter dieser Firma hat die gleichnamige Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in Wil, welche am 23. 12. 1980 im Handelsregister des Kantons St. Gallen eingetragen wurde (letzte Publikation: SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1983, S. 702), in St. Gallen eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck: Ausführung von Hoch- und Tiefbauten sowie Strassen- und Kunstbauten; ferner Betrieb von Kieswerken und Ausführung von Transporten. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften erwerben und veräußern. Die Zweigniederlassung wird mit Kollektivunterschrift zu zwei vertreten durch die beiden Verwaltungsratsmitglieder: Leo Stehnerberger, von Frittschen, in Zuzwil SG, Präsident und Delegierter, sowie Jakob Baur, von Brugg AG, in Arlesheim; ferner mit Kollektivprokura zu zwei durch: Beda Meier, von Braunau und Lanterswil; Karl Mosimann, von Signau, und Josef Widmer, von Kirchberg SG, alle drei in Wil SG. Geschäftsadresse: Moosmühlstrasse 20, 9000 St. Gallen.

15. August 1983

Ferdinand Mast AG, in Sennwald, Import und Export von Fertigprodukten und Bestandteilen der Fahrzeug-, Maschinen- und Edelmetallbranche usw. (SHAB Nr. 82 vom 9. 4. 1981, S. 1113). An der Generalversammlung vom 8. August 1983 wurde das bisherige Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 400 000 erhöht durch Ausgabe von 300 neuen, durch Verrechnung mit Guthaben voll liberierten Namenaktien zu Fr. 1000. Voll liberiertes Grundkapital nun Fr. 400 000, eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

15. August 1983

Alcomint AG, in Buchs, Herstellung und Vertrieb von raum- und fahrgasttechnischen Produkten usw. (SHAB Nr. 154 vom 7. 7. 1982, S. 2204). An der Generalversammlung vom 13. Juni 1983 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation ist bereits durchgeführt. Die Löschung kann mangels Zustimmungen der Eidgenössischen und Kantonalen Verwaltungen noch nicht erfolgen.

15. August 1983

Mobil-Werke U. Frel AG, in Berneck (SHAB Nr. 199 vom 26. 8. 1980, S. 2847). Geschäftsadresse: Littenbachstrasse 1, 9442 Berneck (amtliche Strassenumbenennung).

15. August 1983

Christian Fischbacher Co Aktiengesellschaft, in St. Gallen, Textilwaren usw. (SHAB Nr. 258 vom 5. 11. 1982, S. 3536). Es wohnen nun Hermann Widmer, Vizedirektor, in Speicher, und Hans Bächli, Prokurist, in Wil SG.

15. August 1983

Hans Hanselmann AG, Kieswerk & Transporte, in Weite, Gemeinde Wartau (SHAB Nr. 147 vom 28. 6. 1965, S. 2020). Hans Hanselmann ist nicht mehr Präsident, bleibt jedoch weiterhin Verwaltungsratsmitglied. Das bisherige Verwaltungsratsmitglied Anna Bertha Hanselmann-Baumgartner wurde zur Präsidentin ernannt; beide führen weiterhin Einzelunterschrift.

15. August 1983

Paul Schilling AG, in Au, mechanische Werkstätte usw. (SHAB Nr. 287 vom 7. 12. 1978, S. 3783). Das einzige Verwaltungsratsmitglied Paul Schilling und die Prokuristin Margrit Schilling-Uhler sind nun auch Bürger von Au SG.

15. August 1983

Gebr. Gantenbein AG, Hoch- und Tiefbau, in Buchs (SHAB Nr. 306 vom 31. 12. 1965, S. 4105). Jakob Gantenbein ist nicht mehr Präsident, bleibt jedoch Mitglied des VR (Verwaltungsrates); er führt anstelle der Einzel- nun Kollektivunterschrift zu zwei. Neuer Präsident ist das bisherige Mitglied des VR, Kurt Gantenbein, welcher weiterhin Kollektivunterschrift zu zwei führt.

15. August 1983

Schweizerische Seldengazefabrik A.G., Zweigniederlassung in Thal (SHAB Nr. 132 vom 10. 6. 1983, S. 2005), mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokura von Hans Herzog ist erloschen.

15. August 1983

Aktiengesellschaft Hunziker & Cie St. Gallen, in St. Gallen, Baustoffe und Baumaterialien usw. (SHAB Nr. 159 vom 12. 7. 1983, S. 2421). Der Zeichnungsberechtigte, Urs Bieri, wohnt nun in Jona.

15. August 1983

Klausner Textil AG, St. Gallen, in St. Gallen (SHAB Nr. 118 vom 25. 5. 1983, S. 1784). Luigi D'India ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

15. August 1983

Baustoff AG Widnau, in Widnau (SHAB Nr. 279 vom 1. 12. 1981, S. 3784). Neu wurde in den VR (Verwaltungsrat) gewählt: Max Rohrer-Rechsteiner, von Heiden, in Heerbrugg, Gemeinde Au, Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zwei mit einem weiteren Mitglied des VR. Geschäftsadresse: bei Anton Cristuzzi, Feldstr. 12, 9443 Widnau (amtliche Strassennummerierung).

15. August 1983

ICL (Schweiz) International Computers AG, Zweigniederlassung St. Gallen, in St. Gallen (SHAB Nr. 126 vom 3. 6. 1983, S. 1905), mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokura von Norman van Malsen ist erloschen.

15. August 1983

Gemeinnützige Gesellschaft des Kantons St. Gallen, in St. Gallen. Unter diesem Namen besteht gemäss Statuten vom 20. Juni 1981 ein Verein. Zweck: Anregung und Förderung der allgemeinen Volkswohlfahrt im Kanton St. Gallen, insbesondere durch Unterstützung freiwilliger sozialer Arbeit und in Ergänzung zu öffentlichen Institutionen. Leistung privater Hilfe an Behinderte und Bedürftige. Sie kann auch eigene Heime führen. Der Verein beschafft sich seine Mittel durch jährliche Mitgliederbeiträge. Der Vorstand besteht aus 9 oder mehr Mitgliedern. Für den Verein zeichnen Rodolphe Grau, von Ried bei Kerzers, in St. Gallen, Präsident; Arthur Eugster, von St. Gallen und Speicher, in St. Gallen, Vizepräsident; Anton Lehner, von Untereggen, in St. Gallen, Aktuar, und Armella Huber, von Appenzell, in Gossau SG, Kassier. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zwei mit Aktuar oder Kassier. Adresse: beim Präsidenten, Hompellstrasse 1, 9008 St. Gallen.

15. August 1983

Eugen Lorenz & Sohn, in Gossau, Ausführung von Sachtransporten. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 27. 7. 1983, S. 2621). Der Gesellschafter Eugen Lorenz-Künzle heisst richtig Eugen Lorenz-Hörl.

15. August 1983

Peter Hostenstein, in Bazenheid, Gemeinde Kirchberg, Näh- und Bügelmaschinen usw. (SHAB Nr. 212 vom 11. 9. 1974, S. 2465). Die Prokura von Louise Hostenstein-Müller ist erloschen.

15. August 1983

Orgelbau Inge Hauser, in Kaltbrunn (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1978, S. 625). Die Firmainhaberin Inge Hauser und der Prokurist Eugen Hauser wohnen nun in Kaltbrunn. Geschäftsadresse: Grabackerstrasse 3, 8722 Kaltbrunn (amtliche Strassennummerierung).

15. August 1983

B. Jansing, Bäckerel-Konditorei, in Rheineck (SHAB Nr. 280 vom 29. 11. 1973, S. 3174). Die Firma lautet nun: B. Jansing, Bäckerel-Konditorei-Café und die Geschäftsnatur: Bäckerei, Konditorei, Café. Der Firmainhaber, Bernhard Jansing, ist nun Bürger von Rheineck.

15. August 1983

Werner Lüder, in Bazenheid, Gemeinde Kirchberg, Projektierung, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Giesserei- und Industriebedarfsartikeln (SHAB Nr. 189 vom 15. 8. 1973, S. 2288). Die Geschäftsnatur lautet nun: Projektierung, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Giesserei- und Industriebedarfsartikeln und -anlagen. Neue Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse 26/28, 9602 Bazenheid.

15. August 1983

H. Gassner, Metallbau, Sanit. Anlagen, in Flums (SHAB Nr. 248 vom 23. 10. 1973, S. 2837). Die Firma lautet nun: H. Gassner, Metallbau, Sanitäre Anlagen. Geschäftsadresse: Schilsstrasse, 8890 Flums (amtliche Strassenumbenennung).

15. August 1983

Mf-design M. Fiorina, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Marco Fiorina, von und in St. Gallen. Grafik und Design. Obere Büschenstrasse 8, 9000 St. Gallen.

15. August 1983

Dorf-Molk Walter Koch, in Niederuzwil, Gemeinde Uzwil. Inhaber der Firma ist Walter Koch, von Ruswil, in Niederuzwil, Gemeinde Uzwil. Molkerei. Schmiedstrasse 4, 9244 Niederuzwil.

15. August 1983

Franz Koch, in Niederuzwil, Gemeinde Uzwil, Handel mit Milch, Milchprodukten und Lebensmitteln (SHAB Nr. 240 vom 13. 10. 1966, S. 3223). Diese Firma ist infolge Übergabe des Geschäftes erloschen.

15. August 1983

MM Meat Holding AG, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 15. August 1983 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb von Beteiligungen an Gesellschaften jeder Rechtsform, insbesondere an solchen, die den Handel mit sowie die Verarbeitung und/oder den Verkauf von Fleisch und Fleischprodukten zum Zwecke haben. Die Gesellschaft kann Liegenschaften und andere Vermögenswerte erwerben, verwalten und veräußern. Grundkapital Fr. 130 000, eingeteilt in 130 Namenaktien zu Fr. 1000, welche mit Fr. 32 000 einbezahlt sind. Die Gesellschaft beabsichtigt den Erwerb von Beteiligungen an der «Bremen GmbH», in Aachen (D), in der Höhe von DM 20 000, an der «Rudolf Schmitz Hamburger Schlachterei GmbH & Co.», in Aachen (D), in der Höhe von DM 90 000, sowie an der «MM Meisterzeregeri GmbH», in Aachen (D), in der Höhe von DM 50 000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Gallus Gobbo, von Rorschach, in St. Gallen. Geschäftsadresse: bei Bobbo Buchhaltungen, Verwaltungen und Beratung, St. Leonhardstrasse 65, 9001 St. Gallen.

15. August 1983

Motell-Autotel AG, in Davos, Betrieb von Hotels (SHAB Nr. 119 vom 26. 5. 1983, S. 1797). Durch Verfügung des Kreispräsidenten des Kreises Davos vom 27. 6. 1983 wurde über die Gesellschaft der Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

12. August 1983

Holiday Hotels AG, in St. Moritz, Hotelbetriebe (SHAB Nr. 165 vom 20. 7. 1982, S. 2349). Jean Speranza und Pierre Tissot sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zwei: Charles Dupont, von Bex, in Lutry, und Jacques Giraud, französischer Staatsangehöriger, in Paris (F).

12. August 1983

Rando AG, in Davos, Industrieprodukte aller Art (SHAB Nr. 95 vom 28. 4. 1981, S. 1321). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Richterswil (SHAB Nr. 184 vom 10. 8. 1983, S. 2875) im Handelsregister des Kantons Graubünden von Amtes wegen gelöscht.

12. August 1983

Asif Trading AG, in Chur. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 11. 8. 1983. Zweck: Handel mit, Produktion und Vertrieb von medizinischen Instrumenten und Geräten aller Art. Die Gesellschaft kann sich auch an Unternehmungen beteiligen. Liegenschaften erwerben oder veräußern. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberkarten zu Fr. 1000, voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einzige Verwaltungsrätin mit Einzelunterschrift ist Margrit Jaques-Baumann, von Ste-Croix, in Genf. Domizil: Grabenstrasse 15, 7000 Chur.

12. August 1983

Clark Hamilton Precision Instruments A.G., in Chur, Handel mit Präzisionsinstrumenten, aufgelöste und liquidierte Gesellschaft (SHAB Nr. 291 vom 14. 12. 1982, S. 3989). Nachdem die Zustimmungen der zuständigen Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Gesellschaft gelöscht.

12. August 1983

Baugenossenschaft Altes Spital, Samedan, in Samedan. Neue Genossenschaft gemäss Statuten vom 5. 2. und 28. 7. 1983. Zweck: das im Jahre 1912 in Samedan erstellte alte Kreisspital Oberegadin in seiner gegenwärtigen Gestalt zu erhalten. Es soll für preisgünstige Mietwohnungen für Einheimische, Büros sowie für Kultur und Bildung verwendet und im Hinblick darauf umgebaut werden. Die Genossenschaft kann die hierzu notwendigen dinglichen Rechte erwerben. Für die Verbindlichkeiten haftet nur das Genossenschaftsvermögen. Nennwert der Anteilscheine: Fr. 50 und Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Vorstand: mindestens 7 Mitglieder: Dr. Gian Felix Balastér, von Zuoz, in Celerina/Schlarigna, Präsident; Dr. Nuot P. Saratz, von und in Pontresina, Vizepräsident; Heinz Blöchliger, von Goldingen, in St. Moritz, Rechnungsführer. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zwei mit dem Rechnungsführer. Domizil: c/o Dr. N. P. Saratz, Chesaböw, 7503 Samedan.

12. August 1983

Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Oberegadin, in La Punt-Chamuesch (SHAB Nr. 92 vom 24. 4. 1981, S. 1273). Christian Clement ist nicht mehr Verwalter; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwalter mit Einzelunterschrift ist Nikolaus Zindel, von Maiefeld, in La Punt-Chamuesch. Neues Domizil: Haus Volg, 7522 La Punt-Chamuesch.

12. agosto 1983

Rolip Holding S.A. in liquidazione, in Coira, beni mobili e immobili, società sciolta e liquidata (FUSC del 10. 11. 1982, n. 262, p. 3594). La società è cancellata, avendo le autorità fiscali dato il loro consenso.

15. August 1983

Funtauna AG, in Samedan. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 5. 8. 1983. Zweck: Erwerb, Betrieb und Verwaltung von Immobilien sowie Beteiligung an anderen, ähnlichen Unternehmungen. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberkarten zu Fr. 1000, voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Giacomo Lardi, von Poschiavo, in Samedan. Domizil: Postgebäude, 7503 Samedan.

15. August 1983

Gurtner Holding AG, in Flims, Beteiligungen (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1983, S. 845). Walter Gurtner-Casty, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Reto Gurtner, Vizepräsident, ist nun Präsident und zeichnet weiterhin kollektiv zu zwei wie bisher. Neue Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zwei: Ernst Gautschi, von Reinach AG, in St. Margrethen, und Milo Rutishauser, von Bottighofen, in Salensten. Neues Domizil: c/o Reto Gurtner, Casa Capol, 7017 Flims Dorf.

15. August 1983

Passagier Heilquellen AG, in Passugg, Gemeinde Churwalden (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1978, S. 257). Statuten am 18. 5. 1983 revidiert. Neuer Zweck: Ausbeutung von Mineralquellen und die Verwaltung der dem Unternehmen zustehenden Liegenschaften. Die Gesellschaft kann sich auch an andern zweckdienlichen Unternehmungen beteiligen. Die übrigen Statutenänderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Alfons Caduff ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

15. August 1983

SHV Preparat AG, in Chur, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 149 vom 30. 6. 1983, S. 2278). Josephus Victor Maria Heeswijk ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

15. August 1983

Robert Aebi AG, Zweigniederlassung Igis-Landquart, in Landquart, Gemeinde Igis, Baumaschinen usw. (SHAB Nr. 106 vom 10. 5. 1982, S. 1501). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zwei: Josef Abbt, von Hermettschwil-Staffeln, in Zürich, Heinz W. Frech, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Feldbrunnen-St. Niklaus.

15. August 1983

Schneider's GmbH, in Liq., in Davos, Betrieb einer Konditorei mit Restaurant und Verwaltung von Liegenschaften, aufgelöste und liquidierte Gesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 7. 10. 1982, S. 3204). Nachdem die Zustimmungen der zuständigen Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Gesellschaft gelöscht.

15 agosto 1983

Cassa Raiffeisen di Lostallo, in Lostallo (FUSC del 5. 8. 1975, n. 180, p. 2154). Giuseppe Salvi, vice-presidente, è uscito; la sua firma è estinta. Fernando Sala, da Valcolla in Lostallo, finora membro senza firma, è adesso vice-presidente. Presidente, vice-presidente, segretario e gerente firmano collettivamente a due.

15 agosto 1983

Retif Immobilien Gesellschaft A.G., in St. Moritz, beni mobili e immobili, società sciolta e liquidata (FUSC del 9. 3. 1983, n. 57, p. 793). La società è cancellata, avendo le autorità fiscali dato il loro consenso.

15. August 1983

Amerbülding Saisonotel AG, in Chur, Hoch- und Tiefbauten (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1983, S. 632). Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Georg Rupp, von Pfäfers, in Chur. Neues Domizil: c/o Rupp Treuhänder AG, Bondastrasse 32, 7000 Chur.

Aargau - Argovie - Argovia

Berichtigung

Aarau AG, in Aarau (SHAB Nr. 190 vom 17. 8. 1983, S. 2876). Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zwei neu: Jakob Bärtschi, von Sumiswald, in Muri bei Bern.

12. August 1983

Altbau-Hartmann AG, in Birrwil, baugewerbliche Arbeiten usw. (SHAB Nr. 281 vom 2. 12. 1982, S. 3856). Statutenänderung: 8. 8. 1983. Firma nun: Restaurant Burestube AG. Zweck nun: Betrieb und Verwaltung des Restaurants Burestube in Birrwil.

12. August 1983

Schwimmbad-Genossenschaft Muri, in Muri (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1979, S. 2562). Statutenänderung: 24. 3. 1983. Firma nun: Schwimmbadgenossenschaft Muri. Zweck nun: Betrieb eines Freibades mit Kiosk. Es werden Anteilscheine von Fr. 50 abgegeben. Aus Vorstand ausgeschieden: Hans Fischer, Präsident, und Edith Melliger, Aktuarin; Unterschriften erloschen. Vorstandsmitglieder mit Unterschrift neu: Otto Zwyler, von Buttisholz, in Muri AG, Präsident; Rosmarie Frey, von und in Muri AG, Aktuarin, und Max Stöckli, von und in Muri AG, Kassier. Unterschrift neu: Jakob Lüthy, von und in Muri AG, Vorstandsvepräsident (bisher). Präsident oder Vizepräsident zeichnet zu zwei mit Aktuar oder Kassier.

12. August 1983

Zoma AG Aarau, in Aarau, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 154 vom 7. 7. 1982, S. 2205). Statutenänderung: 26. 5. 1983. Herabsetzung des Grundkapitals von Fr. 4 000 000 durch Rückzahlung (Vernichtung) von 3950 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften gemäss Art. 734 OR durch öffentliche Urkunde vom 10. 8. 1983 festgestellt.

12. August 1983

Hiplatec AG, in Spreitenbach, Industriestrasse 164, bei Dimmler AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 13. 7. 1983. Zweck: Handel mit, Beratung in und Engineering von industriellen Applikationen. Grundkapital: Fr. 51 000, mit Fr. 21 000 liberriert, 102 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Carl E. Dimmler, von und in Zofingen, mit Einzelunterschrift.

12. August 1983

Karl Ruggli AG, in Fribourg, Maschinen usw. (SHAB Nr. 287 vom 10. 12. 1981, S. 3880). Statutenänderung: 21. 7. 1983. Publizierte Tatsachen wurden nicht berührt. Verwaltungsratsmitglieder mit Einzelunterschrift neu: Dr. Alfred Brinker, deutscher Staatsangehöriger, in Gevelsberg (D), Präsident, und Dr. Ernst W. Imfeld, von Lungern, in Zürich. Emma Ruggli, richtig Emmily Ruggli, bisher einziger Verwaltungsrat, zeichnet nun als Verwaltungsratsmitglied, jedoch nun zu zweien.

12. August 1983

Gamma Gontenschwil AG, in Gontenschwil, wärmetechnische Produkte usw. (SHAB Nr. 216 vom 17. 9. 1982, S. 3001). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Willi Grütter; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratspräsident mit Einzelunterschrift neu: Peter Zimmerli, bisher Prokurist; Procura erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Samuel Wehrli, von Küttigen, in Suhr. Procura Willi Bolter erloschen.

12. August 1983

Faessler Design & Werbe AG, bisher in Kolliken, Werbe- und Marketingagentur usw. (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1980, S. 482). Statutenänderung: 13. 7. 1983. Sitz nun: Mühlen, Schulstrasse 1057. Firma nun: Faessler ASW Design und Werbe AG. Zweck nun: Betrieb einer Werbeagentur mit grafischem Atelier für Beratung, Planung, Gestaltung und Realisation im Zusammenhang mit Werbungs- und Informationsprojekten.

12. August 1983

Elektra Mellikon, in Mellikon, Genossenschaft (SHAB Nr. 136 vom 16. 6. 1982, S. 1948). Infolge Todes aus Vorstand ausgeschieden: Hans Knecht, Vizepräsident; Unterschrift erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Ulrich Binder, von Baldingen, in Mellikon, bisher Mitglied, nun Vorstandsvizepräsident.

12. August 1983

Mettar Metall AG, in Mettau (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1974, S. 157). Auflösung durch Generalversammlung vom 10. 8. 1983. Liquidation beendet. Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

12. August 1983

Tolotos AG, in Neuenhof, Buchhaltungs- und Steuerberatungsbüro (SHAB Nr. 300 vom 22. 12. 1980, S. 4142). Grundkapital von Fr. 50 000 nun voll liberriert. Nachliberierung von Fr. 25 000 durch Verrechnung.

12. August 1983

Isla Anlagegesellschaft AG, bisher in Baden (SHAB Nr. 131 vom 10. 6. 1982, S. 1869). Sitzverlegung nach Eich (SHAB Nr. 184 vom 10. 8. 1983, S. 2786). Die Firma wird im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

12. August 1983

Ulrich Bosshard-Spahn, bisher in Schafisheim, Metzgerei (SHAB Nr. 239 vom 12. 10. 1979, S. 3232). Sitzverlegung nach Richterswil (SHAB Nr. 184 vom 10. 8. 1983, S. 2785). Die Firma wird im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

15. August 1983

Sager & Cie, in Dürrenäsch, Bänder usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 28. 1. 1977, S. 302). Aus Gesellschaft ausgeschieden infolge Todes: Ernst Sager.

15. August 1983

Satec Aktiengesellschaft Dürrenäsch, in Dürrenäsch, Schmal- und Breittextilien usw. (SHAB Nr. 196 vom 23. 8. 1977, S. 2740). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden infolge Todes: Ernst Sager-Bertschi; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Ernst Sager-Fischer, von Gränichen, in Dürrenäsch. Kurt Sager, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Dürrenäsch.

15. August 1983

Wasserversorgung Oberrüti, in Oberrüti, Genossenschaft (SHAB Nr. 183 vom 10. 8. 1982, S. 2597). Aus Verwaltung ausgeschieden: Hans Rudolf Fischlin, Vizepräsident und Aktuar; Unterschrift erloschen. Verwaltungsvizepräsident und Aktuar mit Unterschrift zu zweien neu: Urs Stocker, von Sins, in Oberrüti.

15. August 1983

Vereinigung Aargauer Steuer- und Wirtschaftsberater, in Aarau, Verein (SHAB Nr. 112 vom 18. 5. 1981, S. 1597). Unterschriften Hans Funk, Vorstandsvizepräsident; Rainer Jucker, Vorstandskassier, und Dr. Erwin Studer, Vorstandskassier, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: René Méroz, von Sonvilier, in Rapperswil, Vorstandskassier, und Hans Rudolf Schär, von Gondiswil, in Rothrist, Vorstandskassier. Paul Gruber, bisher Mitglied, zeichnet nun als Vorstandsvizepräsident zu zweien.

15. August 1983

JHCO Elastic AG, in Zofingen, elastische Bänder usw. (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1983, S. 34). Verwaltungsratsmitglieder neu: Hans Peter Blatter, mit Unterschrift zu zweien, jedoch nicht mit Peter Blatter, sowie Heinrich Oistler, mit Unterschrift zu zweien, jedoch nicht mit Max Aeschbach; ihre bisherigen Prokuren sind erloschen.

15. August 1983

Sprecher & Schuh Verkauf AG, in Aarau, elektrische Apparate usw. (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1983, S. 550). Procura zu zweien neu: Reinhard Dürrenberger, von Reigoldswil, in Aarau.

15. August 1983

Rechsteiner Handels AG, Zweigniederlassung Eiken, in Eiken (SHAB Nr. 275 vom 25. 11. 1982, S. 3781), mit Hauptsitz in Rheinfelden. Geschäftsadresse neu: Wartstrasse 21.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

12. August 1983

Altrac, Altheer und Delfel, in Landschlacht, Trax- und Baggerunternehmen, Ausführung von Transporten (SHAB Nr. 7 vom 12. 1. 1981, S. 98). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Aktiven und Passiven werden von der Altrac Landschlacht AG, in Landschlacht, übernommen. Die Firma ist erloschen.

12. August 1983

Altrac Landschlacht AG, in Landschlacht. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 10. August 1983 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ausführung von Trax-, Bagger- und Transportarbeiten. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen, solche gründen oder bestehende übernehmen und Liegenschaften kaufen und verkaufen, mieten und vermieten. Das Grundkapital beträgt Fr. 60 000, eingeteilt in 60 voll liberrierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 10. August 1983 und Übernahmehilanz per 31. März 1983 das Geschäft der bisherigen Kollektivgesellschaft Altrac, Altheer und Delfel, in Landschlacht, mit Aktiven von Fr. 236 517.60 und Passiven von Fr. 167 213.35 zum Übernahmepreis von Fr. 69 304.25, wovon Fr. 60 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Eugen Deifel, deutscher Staatsangehöriger, in Landschlacht, als Präsident mit Einzelunterschrift; Werner Altheer, von Illighausen, in Landschlacht, und Ruth Deifel-Dimpel, von Rheinfelden, in Landschlacht, als Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Zelgli 3, 8597 Landschlacht.

12. August 1983

Klarer Holding AG, in Weinfelden, Beteiligungen (SHAB Nr. 305 vom 31. 12. 1980, S. 4216). Ernst Klarer, Mitglied, ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Elisabeth Klarer-Knus, von Gralts- hausen und Klarsreuti, in Weinfelden, als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR gewählt. Yvonne Verena Stach-Klarer, Mitglied, wohnt nun in Viganella.

12. August 1983

Kuhn Mühlen- und Maschinenbau AG, in Bottighofen (SHAB Nr. 200 vom 28. 8. 1978, S. 2685). Hanna Kuhn-Luthi, Mitglied, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgetreten; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Markus Kuhn, von Birwinken, in Bottighofen, als Mitglied mit Einzelunterschrift in den VR gewählt.

12. August 1983

Zähler & Wenk Kreuzlingen AG, in Kreuzlingen, Ausführung von Ingenieur- und Planungsarbeiten im Hoch- und Tiefbau aller Art (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1983, S. 34). Paul Wenk, bisher Mitglied, wurde zum Vizepräsidenten ernannt; er führt wie bisher Einzelunterschrift. Neu wurde Hans E. Herzog, von Illhart, in Tägerwilen, als Mitglied mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt.

12. August 1983

Elektro Reich, in Berlingen, elektrische Installationen, Telefonanlagen (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1967, S. 387). Die Procura von Franz Reich ist infolge Todes erloschen.

12. August 1983

Jacob Thalmann, in Märstetten, Handel mit Autoersatzteilen und Zubehör (SHAB Nr. 128 vom 5. 6. 1951, S. 1356). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Ticino - Tessin - Tessin

Ufficio di Biasca

11 agosto 1983

Niconova di Nicolò Emilio, in Biasca, acquisto e vendita di piastrelle, ecc. (FUSC del 31. 3. 1982, n. 75, p. 1016). Con decreto dell'11 agosto 1983 il pretore del distretto di Riviera ha dichiarato il fallimento del titolare.

Ufficio di Locarno

12 agosto 1983

Assofide SA, in Locarno. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 5 agosto 1983. Scopo: la rappresentanza di società di assicurazioni per diversi rami, la consulenza assicurativa nell'ambito della gestione di patrimoni, di operazioni finanziarie, commerciali, immobiliari e fiduciarie, con facoltà di partecipare ad altre società. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUCT, salvo quelle che per legge devono essere effettuate sul FUSC. Amministrazione: consiglio d'amministrazione da 1 a 5 membri: Fabio Cavalli, da Intragna in Muralto, è nominato presidente con firma individuale; Stefano Knüttel, da Lotzwil in Intragna, è nominato membro con firma collettiva a due con il presidente; Erica Borghi nata Schwaab, da Russo in Locarno, e Carlo Maccanetti, da Lumino in Biasca, sono nominati membri senza diritto di firma. Recapito: piazza Grande 7.

12 agosto 1983

Publi-Spazio S.A., in Muralto. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti dell'11 agosto 1983. Scopo: compra-vendita di articoli promozionali, lavori di stampa in serigrafia, prospezione pubblicitaria. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUCT, salvo quelle che per legge devono essere effettuate sul FUSC. Amministrazione: consiglio d'amministrazione da 1 a 3 membri: Dario Bernasconi, da Castel San Pietro in Capolago, è nominato amministratore unico con firma individuale. Giuseppe A. Marca, da Leggia in Brione sopra Minusio, è nominato procuratore con firma individuale. Recapito: via Pioda, uffici propri.

12 agosto 1983

Anep SA, in Locarno. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti dell'11 agosto 1983. Scopo: la gestione di una scuola d'informatica. Essa può partecipare a imprese commerciali del ramo o di rami affini. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 500 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: consiglio d'amministrazione da 1 a 5 membri: Flavio Regazzi, da e in Locarno, è nominato amministratore unico con firma individuale. Recapito: via Castelrotto 18b.

Ufficio di Lugano

12 agosto 1983

Fidirevsa S.A. Società di Revisione e Controllo, in Lugano (FUSC del 23. 6. 1980, n. 144, p. 2135). Quinto Viviani, già membro, deceduto, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta.

12 agosto 1983

Banca di Depositi e di Gestione, succursale di Lugano (FUSC del 19. 5. 1982, n. 114, p. 1630), società anonima con sede principale a Losanna. Firma collettiva a due è stata conferita a: Alain Brossard, da Coffrane in Vevey, e Pierre Mauler, da Môtiers NE in Colombar NE, membri. Charles Jean Burnens, membro, è ora domiciliato a Zurigo.

12 agosto 1983

Teeluce, impianti elettrici, telefonici, elettronici S.A., in Lugano (FUSC del 23. 6. 1980, n. 144, p. 2135). Nuovo recapito: via Dufour 4, c/o Avv. Enrico Curti.

12 agosto 1983

Iteana S.A., precedentemente a Lugano, immobili, ecc. (FUSC del 19. 5. 1969, n. 114, p. 1129). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del distretto di Lugano per trasferimento della sede a Ginevra (FUSC dell'8. 8. 1983, n. 182, p. 2755).

12 agosto 1983

Idea Lana di Laura Gianinazzi e Fernanda Schlund, in Lugano, corso Pestalozzi 9 (nuova iscrizione). Società in nome collettivo con inizio il 1. 8. 1983, tra Laura Gianinazzi nata Casetta, da Porza in Barbengo, agente con il consenso del marito Lauro Gianinazzi e Fernanda Schlund nata Testori, da Schneisingen in Barbengo, agente con il consenso del marito Robert Schlund. La società è vincolata dalla firma collettiva a due dei soci. Scopo: commercio di lana, di prodotti di lana e, in genere, di capi d'abbigliamento.

12 agosto 1983

Nectar S.A., in Lugano, commercio di frutta, ecc. (FUSC del 28. 4. 1982, n. 96, p. 1332). In scioglimento: 8. 8. 1983. Nuova ragione sociale: Nectar S.A. in liquidazione. Liquidatore con firma individuale è: Franco Faggi, amministratore unico. Recapito della società in liquidazione: Taverner, uffici propri.

12 agosto 1983

Jebel S.A., precedentemente a Lugano, assunzione d'attività commissionarie, ecc. (FUSC del 7. 12. 1981, n. 284, p. 3845). Nuova sede: Montagnola, strada privata Bizzozzero. Statuto modificato: 27. 7. 1983.

Ufficio di Mendrisio

12 agosto 1983

Marie-Claire Comensoli Moda Liberty, in Mendrisio, negozio di abbigliamento (FUSC del 28. 6. 1983, n. 147, p. 2247). La ditta è cancellata per cessazione del commercio.

12 agosto 1983

Comus S.A., succursale di Chiasso. Sotto questa ragione sociale la Comus S.A., in Ginevra, avente per scopo acquisto e vendita di strumenti musicali, giocattoli e articoli per il tempo libero, tutte le attività di marketing, di servizio e ricerca che hanno attinenza, iscritta nel registro di commercio di Ginevra il 12 aprile 1983 (FUSC del 26. 4. 1983, n. 95, p. 1391) ha, con decisione del suo consiglio di amministrazione del 4 agosto 1983, creato una succursale a Chiasso. La succursale è impegnata di fronte ai terzi dalla firma individuale di Ernst Paul Wenger, da Rüeggisberg in Breganzona. Recapito della succursale: via B. Fontana 2, 6830 Chiasso.

Vaud - Waadt - Vaud

Bureau d'Aigle

12 août 1983

Banque Cantonale Vaudoise Succursale d'Aigle, à Aigle
Banque Cantonale Vaudoise Succursale de Bex, à Bex
Banque Cantonale Vaudoise Succursale des Diablerets, à Ormont-Dessus
Banque Cantonale Vaudoise Succursale de Leysin, à Leysin
Banque Cantonale Vaudoise Succursale de Villars-sur-Ollon, à Ollon
(FOSC du 13. 4. 1983, p. 1199)
Banque Cantonale Vaudoise Succursale de Villeneuve, à Villeneuve (FOSC du 14. 4. 1983, p. 1214)

institution de droit public avec siège principal à Lausanne. Gérard Mareine est actuellement à Pailly. Signature collective à deux est conférée à: Albert Koller, de Filisibach, à Nyon, directeur général adjoint; Claude Chapuis, de Romanel-sur-Lausanne, à Savigny, directeur adjoint, et Philippe Delay, de Provence, à Cully, sous-directeur.

Bureau de Cossonay

10 août 1983

DynaVal S.A., à Montricher (FOSC du 24. 2. 1983, p. 647). L'administratrice Annik Palivoda est actuellement domiciliée à Berolle.

10 août 1983

Banque Cantonale Vaudoise, succursale de Cossonay (FOSC du 22. 4. 1983, p. 1342), avec siège principal à Lausanne. Le directeur-adjoint, Gérard Mareine, est actuellement domicilié à Pailly. Albert Koller, de Filisibach, à Nyon, est nommé directeur général adjoint; Claude Chapuis, de Romanel-sur-Lausanne, à Savigny, est nommé directeur adjoint; Philippe Delay, de Provence, à Cully, est nommé sous-directeur; ils engagent l'établissement par leur signature collective à deux.

11 août 1983

Société Vaud-Genève des producteurs de bétail de boucherie SVGB, à Eclépens, société coopérative (FOSC du 29. 5. 1980, p. 1820). Le président Ernest Pidoux, le 1er vice-président Benjamin Delacretaz et le 2e vice-président Marcel Garin ont démissionné; leurs signatures sont radiées. Ont été nommés: César Jaton, de et à Pency-le-Jorat (inscrit comme membre), président; Jacques Zeller, de et à Vernier (nouveau), 1er vice-président; Samuel Chaboz, de et à Château-d'Infer (inscrit comme membre), 2e vice-président; ils engagent la société par leur signature collective à deux.

Bureau de Morges

12 août 1983

Banque Cantonale Vaudoise, succursale de Morges, à Morges (FOSC du 14. 4. 1983, p. 1214), avec siège principal à Lausanne. Gérard Mareine est actuellement à Pailly. Signature collective à deux est conférée à: Albert Koller, de Filisibach, à Nyon, directeur général adjoint; Claude Chapuis, de Romanel-sur-Lausanne, à Savigny, directeur adjoint, et Philippe Delay, de Provence, à Cully, sous-directeur.

12 août 1983

Banque Cantonale Vaudoise, succursale de Bussigny-près-Lausanne, à Bussigny-près-Lausanne (FOSC du 14. 4. 1983, p. 1214), avec siège principal à Lausanne. La procuration de Maurice Brechon, décédé, est éteinte. Gérard Mareine est actuellement à Pailly. Signature collective à deux est conférée à: Albert Koller, de Filisibach, à Nyon, directeur général adjoint; Claude Chapuis, de Romanel-sur-Lausanne, à Savigny, directeur adjoint, et Philippe Delay, de Provence, à Cully, sous-directeur.

12 août 1983
Marceline Jaquier, à Echandens. Le chef de la maison est Marceline Jaquier, de Prez-vers-Siviriez, à Echandens. But: exploitation d'une cantine d'ouvriers. Adresse: route de la Chocolatière 6.

12 août 1983
Serge Mourglia, à Morges, alimentation générale (FOSC du 25. 2. 1976, p. 543). La raison sociale est radiée par suite de remise de commerce.

12 août 1983
Oulevay S.A., à Morges, fabrication et vente de produits alimentaires (FOSC du 21. 7. 1983, p. 2542). La procuration en faveur de Jean-Pierre Dick est éteinte.

12 août 1983
Praying Carpet Establishment Kamoo S.A., à Ecublens, fabrication et commerce de tapis de prière (FOSC du 29. 1. 1979, p. 454). L'administratrice Christiane Kamoo a démissionné; sa signature est radiée. Nouvelle administratrice, avec signature individuelle: Liselotte Smid, de Genève, à Versoix. Directeur avec signature individuelle: Husham Ali Sheet, d'Iraq, à Morges.

Bureau de Nyon

12 août 1983
Banque Cantonale Vaudoise, succursale de Nyon, à Nyon
Banque Cantonale Vaudoise, succursale de Coppet, à Coppet
Banque Cantonale Vaudoise, succursale de Gland, à Gland
 (FOSC du 27. 4. 1983, p. 1412), institution de droit public avec siège principal à Lausanne. Gérard Mareine est actuellement à Pailly. Signature collective à deux est conférée à: Albert Koller, de Flisibach, à Nyon, directeur général adjoint; Claude Chapuis, de Romanel-sur-Lausanne, à Savigny, directeur adjoint, et Philippe Delay, de Survenne, à Cully, sous-directeur.

12 août 1983
Steltram Société Anonyme, à Nyon, fabrication et commerce de métaux durs (FOSC du 2. 5. 1983, p. 1474). Signature collective à deux a été conférée à: Hermann Flückiger, de Sumiswald, à Founex, directeur, et Jean Gnägi, de Täuffelen, à Buchillon, directeur adjoint.

Bureau d'Orbe

12 août 1983
Codhava, à Corcelles-sur-Chavornay, société coopérative (FOSC du 7. 7. 1982, p. 2206). Paola Borel, présidente; Isabelle Rey, secrétaire, et Antoinette Kumbre, sont démissionnaires; leur signature est radiée. Président: Dupraz Hubert, de Genève; secrétaire: Baguti Annik, de Rovio, et membre: Rapin Michel, de Corcelles-près-Payerne, tous trois à Corcelles-sur-Chavornay. Signature collective à deux des membres du comité.

Bureau de Vevey

12 août 1983
Eugen Hoeflich, à Montreux. Titulaire: Eugen Hoeflich, d'Allemagne fédérale, à Forst (D). Exploitation de jeux de billard. Procuration individuelle est conférée à Pierre-Alain Noirjean, de Montfaucon, à Montreux. Rue de la Paix 11.

12 août 1983
Asco Burier S.A., à La Tour-de-Peilz, société anonyme, établissements horticoles (FOSC du 6. 12. 1979, p. 3842). Société dissoute depuis le 26 juillet 1983. Liquidation opérée sous la raison: Asco Burier S.A. en liquidation, par le président Alfred Mark, nommé liquidateur avec signature individuelle. La signature des administrateurs Arnold Schlageter, Edmond Schlageter, Raymond Businger et Paul Trösch est radiée. Adresse pour la liquidation: Le Basset, à Clarens, commune de Montreux, chez le liquidateur.

Valais - Wallis - Vallesse

Brig Brig

12. August 1983
Menrad-Optik Fischer, Müller u. Co., in Agarn, Kommanditgesellschaft, optische Produkte (SHAB Nr. 265 vom 22. 11. 1979, S. 3574). Margot Litschka, Kommanditistin, ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neu ist als Kommanditistin mit einer Kommandite von Fr. 200 000 in die Gesellschaft eingetreten: Rosa-Maria Litschka geborene Kurfess, deutsche Staatsangehörige, in Esslingen (D).

12. August 1983
«Menrad-Optik» Fischer, Müller u. Co., Steg, in Steg, Kommanditgesellschaft, optische Produkte (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1979, S. 579). Margot Litschka, Kommanditistin, ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neu ist als Kommanditistin mit einer Kommandite von Fr. 200 000 in die Gesellschaft eingetreten: Rosa-Maria Litschka geborene Kurfess, deutsche Staatsangehörige, in Esslingen (D).

12. August 1983
Kino Capitol, Erben Rudolf Chanton, in Brig, Gemeinde Brig-Glis, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 275 vom 22. 11. 1972, S. 3014). Die Chanton geborene Chanton, Theres Schwery geborene Chanton und Lorly Bodenmüller geborene Chanton sind aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neue Firma: Gebr. A. + H. Chanton, Cinema Capitol. Der Gesellschafter Aldo Chanton führt nun ebenfalls Einzelunterschrift.

12. August 1983
Pneuhaus Bregy, in Raron. Inhaber dieser Firma ist Urs Bregy, von und in Raron. Betrieb eines Pneuhauses. Kantonsstrasse.

Bureau de Sion

Rectification
Télécabine du Grand-Signal S.A., à Montana-Vermala, commune de Montana (FOSC du 14. 11. 1980, no 268, p. 3742). Marcellin Rey, administrateur sans signature, ne fait plus partie du conseil d'administration.

12 août 1983
Riva et Marquis, à Sion, installations électriques, société en nom collectif (FOSC du 29. 3. 1982, no 73, p. 987). Désormais, la société est engagée par la signature individuelle des associés: Michel Riva et Georges Marquis.

Neuchâtel - Neuenburg - Neuchâtel

Bureau de Boudry

12 août 1983
SIVF S.A., société d'investissements en valeurs foncières, à Pesoux, Château 21. Nouvelle société anonyme. Statuts du 8 août 1983. But: l'achat, la vente, la construction, la réparation, l'exploitation, la gérance, la vente d'immeubles de toute nature. Elle peut en outre assumer des participations à toutes entreprises. Capital: fr. 600 000, libéré à concurrence de fr. 300 000, divisé en 600 actions de fr. 1000 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Communications et convocations aux actionnaires par pli recommandé. Administration d'un ou de plusieurs membres; Jacques Leuba, de Buttes, à Chez-le-Bart, commune de Gorgier, président; Frédy-Roger Erb, de Röttenbach im Emmental, à Cheseaux-sur-Lausanne, vice-président, et Michel-Henri Portenier, de Melkirch, à Arare (Rhodésie), secrétaire; tous trois avec signature collective à deux.

12 août 1983
Mme J. Borlioll, à Saint-Aubin, commune de Saint-Aubin-Sauges, achat et vente en gros d'articles de confection, d'objets de décoration et d'ameublement à l'enseigne «Ultimo» (FOSC du 18. 7. 1978, no 165, p. 2258). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

12 août 1983
Ehinger St-Aubin S.A., à Saint-Aubin, commune de Saint-Aubin-Sauges, installation et exploitation d'un pressing (FOSC du 11. 8. 1980, no 186, p. 2690). Nouvelle raison sociale: Ultimo S.A. Nouveau but: l'installation et l'exploitation d'un pressing à Saint-Aubin-Sauges. La société peut assumer des participations à toutes entreprises. La société peut installer et exploiter des boutiques de mode, de décoration, etc. et opérer toutes transactions commerciales de gros et de détail, publicitaires et financières en relation avec ce but. Statuts modifiés en conséquence et sur deux points non soumis à publication le 10 août 1983.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

12 août 1983
Universo (S.A.) Société Générale des Fabriques d'aiguilles, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 16. 6. 1981, no 135, p. 1926). La signature de Jean-Pierre Fuchs, administrateur démissionnaire, est radiée.

12 août 1983
S.I. Panoramic La Chaux-de-Fonds S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 17. 5. 1978, no 112, p. 1549). La signature de Roger Perretten, administrateur unique démissionnaire, est radiée. Roland Ratti, de et à La Chaux-de-Fonds, est nommé président; Bernard Grisoni, de Noiraigue, à Neuchâtel, vice-président; Michel Biéri, de Schangnau, à La Chaux-de-Fonds, secrétaire; tous avec signature collective à deux.

12 août 1983
CPP Clinical Plastic Products Ltd., à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 31. 1. 1980, no 25, p. 350). Nouvelle adresse: rue Louis-Joseph-Chevrolet 5.

12 août 1983
Montremo S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 2. 4. 1982, no 77, p. 1041). Philippe Morf, directeur inscrit, est nommé administrateur unique et reste directeur, avec signature individuelle. Victor Morf n'est plus administrateur unique, il continue à signer individuellement en qualité de fondé de pouvoir et est domicilié maintenant à Bangkok (Thaïlande).

Bureau de Neuchâtel

12 août 1983
Vidéo 2000 S.A., à Neuchâtel (FOSC du 8. 7. 1981, no 154, p. 2198). La signature de Gaston Gaschen, vice-président, démissionnaire, est radiée. Georges-Arrien Matthey-de-Endroit, du Locle, à Auvernier, est nommé vice-président avec signature collective à deux, mais pas avec André Jacopin.

12 août 1983
Coloral S.A. pour la coloration et protection de métaux, à Neuchâtel (FOSC du 4. 1. 1983, no 2, p. 19). Pierre-Alain Storrer, jusqu'ici administrateur unique, devient président dorénavant avec signature collective à deux. Claude Robert-Tissot, de et à Fontainemelon, est nommé secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux. La procuration conférée à Alfred Chopard est radiée. Les fondés de pouvoir Maurice Froidevaux et Martial Schurch signent collectivement à deux, mais dorénavant avec un administrateur.

Genève - Genf - Ginevra

Rectifications
Interp SA, à Carouge (FOSC du 15. 8. 1983, p. 2843). Le siège est à Carouge (et non Genève).

IFR Informatic Financial Resources SA, à Carouge (FOSC du 16. 8. 1983, p. 2859). La raison sociale exacte est: IFR Informatics Financial Resources SA.

11 août 1983
A. Anti, à Vernier, Le Lignon, avenue du Lignon 9. Chef de la maison: Abdelaziz Anti, du Maroc, à Vernier. Représentation et commerce de matériel de bureau, d'appareils électroménagers et électroniques et d'accessoires s'y rapportant ainsi que d'articles de droguerie et de diverse nature.

11 août 1983
L. Cheminal-Lanaz, à Genève, commerce de vêtements pour messieurs, etc. (FOSC du 6. 3. 1956, p. 601). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

11 août 1983
E. Dufournet, à Perly-Certoux, boucherie-charcuterie (FOSC du 8. 6. 1977, p. 1888). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

11 août 1983
Entreprise Labry, à Genève, rue Louis-Favre 22bis. Chef de la maison: Georges Labry, de Luins, à Genève. Entreprise de maçonnerie.

11 août 1983
Norbert Neury, à Genève, hôtel, etc. (FOSC du 23. 4. 1981, p. 1255). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

11 août 1983
Executive Jet Aviation SA, à Meyrin (FOSC du 31. 8. 1982, p. 2827). Olivier de Coulon n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Cyrille Bourlon de Rouvre signe désormais individuellement. Procuration collective à deux, sauf entre eux, a été conférée à: Angelo Conti, d'Italie, à Meyrin, et Andréas Rinderknecht, de Hedingen, à Nyon.

11 août 1983
SI Archamps-Résidence C, à Genève, société anonyme (FOSC du 17. 10. 1973, p. 2790). Willy Walti n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Jean-Pierre Buchel, de Genève, à Veyrier, président, et Giordano Sassi, secrétaire, maintenant domicilié à Chêne-Bougeries; lesquels signent collectivement à deux.

11 août 1983
Société Immobilière Pré-Jérôme-Cluse, à Genève, société anonyme (FOSC du 13. 11. 1979, p. 3587). Jean-Pierre Buchel est maintenant domicilié à Veyrier, et Giordano Sassi, à Chêne-Bougeries.

11 août 1983
SI Résidence-Palettes A, à Genève, société anonyme (FOSC du 21. 6. 1973, p. 1788). Willy Walti n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Jean-Pierre Buchel, de Genève, à Veyrier, président, et Giordano Sassi, secrétaire, maintenant domicilié à Chêne-Bougeries; lesquels signent collectivement à deux.

11 août 1983
SGS Insubco SA, à Genève, prise et administration de participations, etc. (FOSC du 2. 8. 1977, p. 2528). Willy Walti n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Pierre Mojon, de et à Lancy, président; Harald Weber, nommé secrétaire, et Franz Rudmann, jusqu'ici président; lesquels signent individuellement.

11 août 1983
Socom Société de Finance Commerciale SA, à Genève (FOSC du 15. 9. 1982, p. 2981). Robert Egli et Lucien Delétré ne sont plus administrateurs; leur pouvoirs sont radiés. Administration: Pierre Henchoz, jusqu'ici délégué, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

11 août 1983
Société Immobilière de la rue Thalberg, à Genève, société anonyme (FOSC du 23. 3. 1979, p. 927). Jean-Pierre Buchel est maintenant domicilié à Veyrier, et Giordano Sassi, à Chêne-Bougeries.

11 août 1983
Apaline SA, à Genève, toutes expertises en matière d'exportation, etc. (FOSC du 11. 7. 1977, p. 2279). L'administrateur René Messerli a été nommé président du conseil; il continue à signer individuellement. Micheline Messerli, directrice, et Patricia Messerli, de Vernier, à Genève, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux; les pouvoirs de Micheline Messerli sont modifiés en ce sens.

11 août 1983
Ludem SA, à Genève, courtage international de marchandises de toute nature, etc. (FOSC du 27. 11. 1981, p. 3750). Patricia Messerli, de Vernier, à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

11 août 1983
Castelmar SA, à Genève, société immobilière (FOSC du 8. 8. 1968, p. 1730).

Société Immobilière du Nouveau Chemin, à Genève, société anonyme (FOSC du 12. 3. 1976, p. 731).

Nouvelle Résidence D 4, à Genève, société anonyme immobilière (FOSC du 21. 6. 1960, p. 1841).

Société Immobilière Le Rayonnement, à Genève, société anonyme (FOSC du 11. 3. 1968, p. 518).

Société Immobilière Rochemont-Môle, à Genève, société anonyme (FOSC du 26. 2. 1976, p. 556).

Max Hottinger (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Patrick Hottinger, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

11 août 1983
Acarouge SA, à Genève, société immobilière (FOSC du 5. 4. 1982, p. 1061). André Bory et Bernard Bory ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Yves Polak, de Montreux, à Genève, président; Jean-Marc Müller, de et à Genève, secrétaire, et Roger Favre, de et à Genève; lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: boulevard des Philosophes 20, chez Société Privée de Gérance.

11 août 1983
Compagnie de Banque et d'Investissements CBI, à Genève, société anonyme (FOSC du 8. 2. 1983, p. 448). Les pouvoirs de Raoul Gisler, de même que la procuration de Georges Ansermoz, sont radiés. Procuration collective à deux a été conférée à Gérard Bagnoud, de Chermignon, à Genève.

11 août 1983
Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) SA, à Genève (FOSC du 1. 7. 1983, p. 2296). La procuration d'Alain Virchaux est radiée. Procuration collective à deux; limitée à l'établissement principal, a été conférée à Denis Coulon, de France, à Laconnex, et James Walton, de Grande-Bretagne, à Londres (GB).

11 août 1983
Banque du Rhône et de la Tamise SA, à Genève, société anonyme (FOSC du 17. 2. 1983, p. 564). Mario Benbassat et Eliahou Zilkha ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Horton Kennedy, des USA, à Londres (GB), directeur général.

11 août 1983
Betelgeuse SA, à Genève, participation, etc. (FOSC du 25. 4. 1983, p. 1376). Lisette Schneider n'est plus curatrice; ses pouvoirs sont radiés.

11 août 1983
CMV Coordinated Marine Ventures SA, à Genève, commerce et financement d'opérations dans le domaine maritime (FOSC du 15. 6. 1982, p. 1927). Carlo F. Cattani et John H. Schild ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Pierre H. Metzger, jusqu'ici président, reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

11 août 1983
Dornal-Darans SA, à Genève, gestion d'immeubles, etc. (FOSC du 2. 5. 1983, p. 1475). Thierry Dunkel n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Rosario Turra, de et à Genève, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux.

11 août 1983
Ewi, à Genève, courtage d'assurances, etc., société anonyme (FOSC du 20. 1. 1981, p. 196). Procuration collective à deux a été conférée à: Jacques Freedman, de Grande-Bretagne, à Vernier, et David J. Evans, de Grande-Bretagne, à Genève.

11 août 1983
New Morning SA, à Genève, organisation de concerts, etc. (FOSC du 2. 8. 1983, p. 2687). Renée D. Chaillet, Liliane Spaethe et Paul Chaillet ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Pierre Chaillet, jusqu'ici secrétaire, nommé président, et Eric Dougoud, de Middel, à Genève, secrétaire; lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: rue des Vollandes 3, chez Eric Dougoud.

11 août 1983
Société anonyme du Journal de Genève, à Genève (FOSC du 22. 6. 1983, p. 2179). Etienne Junod, André Raymond, Pierre Paschoud, Olivier Reverdin, Léonard Hentsch et Christian Dominici ne sont plus administrateurs; les pouvoirs des deux premiers sont radiés. Les administrateurs Marcel A. Naville, nommé président; Alain R. Jaquet, jusqu'ici secrétaire, nommé vice-président; et Pierre-Ami Chevalier, jusqu'ici délégué, nommé secrétaire, continuent à signer collectivement à deux. Jean Vodooz, de La Tour-de-Peilz, à Lancy, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux; Gaston Burnand, de Vuillens, à Collonge-Bellerive; Pierre Keller, de Zurich, à Genève, et Alain Roux, de et à Genève, sont membres du conseil d'administration; ils n'exercent pas la signature sociale.

11 août 1983
Prager and Fenton SA, Certified public accountants, à Genève, toute activité entrant dans le cadre de la profession d'expert-comptable, etc. (FOSC du 23. 2. 1983, p. 635). Procuration individuelle à été conférée à Norman Rolnick, des USA, à Versoix.

11 août 1983
Promintec SA, à Meyrin, développement de programmes d'application dans les domaines de l'informatique (FOSC du 23. 6. 1983, p. 2192). Jacques Vaisy n'est plus administrateur ni directeur; ses pouvoirs sont radiés.

11 août 1983
Rawlinson and Hunter SA, Chartered accountants, à Genève, activité entrant dans le cadre de la profession d'expert-comptable, etc. (FOSC du 12. 2. 1982, p. 651). Signature individuelle à été conférée à Henry Kattan, de Grande-Bretagne, au Grand-Saconnex, directeur.

11 août 1983
Sodeco-Sala SA, à Genève, fabrication et vente d'appareils rentrant dans le domaine des industries électrotechniques, etc. (FOSC du 17. 6. 1983, p. 2112). Signature collective à deux à été conférée à Frédéric Bertsch, de Schaffhouse, à Yens, sous-directeur.

11 août 1983
Tempo Jobs SA, Genève, à Genève, mettre à disposition du personnel de toutes les branches professionnelles (FOSC du 9. 5. 1978, p. 1455). Arnoldo J. Gianella (décédé) et Hans Krieg ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés.

11 août 1983
Trappag SA, à Genève, toutes affaires financières, etc. (FOSC du 4. 8. 1981, p. 2491). Hubert Richard n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Régis M. Le Boucher d'Herouvillie, de France, à Paris (F), est membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux.

11 août 1983
Société Coopérative Vieille-Ville GV, à Genève, favoriser le maintien dans la vieille ville de Genève de commerces traditionnels, etc. (FOSC du 22. 10. 1980, p. 3453). Les pouvoirs de Fernand Humbert sont radiés. Pierre Motu, de Genève, à Veyrier, membre de l'administration, signe collectivement à deux.

11 août 1983
Société Immobilière Californie Vésenez, à Genève, société anonyme (FOSC du 6. 10. 1967, p. 3322). Nouveau siège: Collonge-Bellerive, chemin de la Carcellière 7, chez Claire Clyde. Statuts modifiés le 15. 7. 1983. John Capoduro n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Claire Clyde, de Saint-Gall, à Collonge-Bellerive, est administratrice unique avec signature individuelle.

11 août 1983
Gemeg SA, en liquidation, à Genève, commerce, exportation et courtage de toutes pierres naturelles (FOSC du 14. 6. 1983, p. 2051). Nouvelle adresse: rue du Vieux-Collège 8, chez Gérofid, Société Fiduciaire SA.

11 août 1983
Gynast SA, en liquidation, à Genève, commerce, taille de toutes pierres précieuses naturelles (FOSC du 14. 6. 1983, p. 2051). Nouvelle adresse: rue du Vieux-Collège 8, chez Gérofid, Société Fiduciaire SA.

11 août 1983
KAI Krill Aliment Investment SA, à Genève (FOSC du 29. 3. 1983, p. 1048). Par suite du transfert de son siège à Zurich, la société a été inscrite au registre de Zurich sous la nouvelle raison sociale «KRIll Aliment AG (KRIll Aliment SA)» (FOSC du 9. 8. 1983, p. 2766). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

11 août 1983
F. W. Leiser SA, à Collonge-Bellerive, sablage, peinture, thermolaquages de toutes pièces métalliques ou non (FOSC du 24. 2. 1983, p. 648). Nouveau siège: Carouge, route de Saint-Julien 3. Statuts modifiés le 9. 8. 1983.

11 août 1983
Infra SA, Genève, à Genève (FOSC du 5. 3. 1980, p. 741). Nouveau but: commerce, importation, exportation, représentation, courtage, fabrication et décoration d'objets liés au marketing publicitaire, d'objets d'art, de bibelots, d'articles textiles, de tissus, de cuirs et d'autres produits ou accessoires s'y rapportant, ainsi que création de collections; acquisition de participations et administration de toutes entreprises. Statuts modifiés le 4. 7. 1983. L'administrateur Jean Moro est maintenant domicilié à Cologny.

11 août 1983
Rops SA, à Genève, boulevard James-Fazy 10, chez Gemof SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 9. 8. 1983. But: commerce, fabrication et représentation de tous biens se rapportant à l'industrie du bois. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Monique Blum, de Genève, à Cologny, administratrice unique avec signature individuelle.

Jura - Jura - Giura

Bureau de Porrentruy

10 août 1983
Société de laiterie de Boncourt, à Boncourt, société coopérative (FOSC du 28. 11. 1968, no 280, p. 2579). Par décision de l'Assemblée générale du 8 septembre 1982, la société a décidé de modifier ses statuts. Nouveau but: tirer le meilleur parti possible du lait commercial produit dans le rayon de la société; développer les connaissances professionnelles des membres en organisant des conférences et des cours; approvisionnement rationnel de Boncourt en lait et produits laitiers, ainsi que selon les possibilités en autres denrées alimentaires; promotion de la qualité de la production laitière. Les statuts ont encore été modifiés sur des points non soumis à publication.

10 août 1983
Union de Banques Suisses (UBS), succursale de Porrentruy (FOSC du 4. 8. 1983, no 179, p. 2720), société anonyme, avec siège principal à Zurich. Heinrich Steinmann, de Henggart, est domicilié à Utikon.

Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

Aufruf - Sommation - Diffida

Es wird vermisst:

Inhaberschuldbrief d. d. 24. Juli 1974 per Fr. 240 000.-, haftend im 1. Rang auf GB Bremgarten Nr. 307, mit einem Maximalzinsfuss von 8%, auf Dosenbach-Hablützel Carl, Hofstrasse 14a, Zug, als Schuldner lautend.

Der Besitzer dieses Inhaberschuldbriefes wird hiermit aufgefordert, denselben bis 20. August 1984 dem Bezirksgericht Bremgarten abzugeben, ansonst dieser gemäss Art. 870 ZGB und 986 OR als kraftlos erklärt würde. (1253³)

5620 Bremgarten, den 16. August 1983

Bezirksgericht

Es werden folgende Inhaberschuldbriefe vermisst:

Inhaberschuldbrief über Fr. 10 000.-, datiert vom 18. Juni 1954, vom Empfangstage an halbjährlich je auf 1. Januar und 1. Juli mit 4% per Jahr zu verzinsen, ursprünglicher Schuldner: Eugen Sutter, geboren 1892, von Kappel SG, Gastwirt, damals wohnhaft Restaurant zur Sonne, in 8810 Horgen, lastend an sechster Pfandstelle auf der Liegenschaft Kat.-Nr. 3684, Grundbuchblatt 204 (Wohn- und Geschäftsräum mit Wirtschaft, unter Asssek.-Nr. 2151, 4 a und 26 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum im Bergli), Oberdorfstrasse 60, 8810 Horgen (zur «Sonnes»), heutiger Eigentümer: Hansruedi Althaus, Albisstrasse 7, 8038 Zürich.

Inhaberschuldbrief über Fr. 20 000.-, datiert vom 22. August 1958, vom Empfangstage an halbjährlich auf 31. März und 30. September zu 4% per Jahr zu verzinsen, zu amortisieren in halbjährlichen Raten von Fr. 500.-, fällig auf die Zinstermine, erstmals auf 31. März 1959, zudem mit Wirkung ab 1. Mai 1958 zu tilgen mit:

a. 10 Rappen Mehrpreis pro Liter und Flasche Bier auf den Lieferungen der Brauerei Wädenswil in die «Sonnes» Horgen, zahlbar monatlich mit der Bierrechnung.
b. dem Skonto der Bierrechnungen.

Ab 1. Oktober 1957 wird die Eisvergütung von Fr. 2.- pro Hektoliter Bier, welche die Brauerei Wädenswil gewährt ebenfalls zur Kapitalamortisation verwendet, ursprüngliche Schuldnerin: Frieda Sutter-Häuser, geboren 1894, von Kappel SG, Wirtin, zur «Sonnes» Oberdorfstrasse 60, in 8810 Horgen, lastend an siebenter Pfandstelle auf der Liegenschaft Kat.-Nr. 3684, Grundbuchblatt 204 (Wohn- und Geschäftsräum mit Wirtschaft, unter Asssek.-Nr. 2151, 4 a und 26 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum im Bergli) Oberdorfstrasse 60, 8810 Horgen, heutiger Eigentümer: Hansruedi Althaus, Albisstrasse 7, 8038 Zürich.

Die unbekanntenen Inhaber dieser Schuldbriefe und jedermann, der darüber Auskunft geben kann, werden hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist von der ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an beim Bezirksgericht Horgen zu melden, beziehungsweise den Schuldbrief vorzulegen, ansonsten der Titel kraftlos erklärt würde. (42²)

8810 Horgen, den 2. August 1983

Bezirksgericht Horgen

Für den Einzelrichter im summarischen Verfahren
Der Gerichtsssekretär: Dr. Bernhard

Der derzeitige Besitzer des nachgenannten Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist beim Unterzeichneten vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird:

Schuldbrief vom 18. August 1980, lastend auf GB Wetzikon Nr. 1308 im 2. Rang, im Betrage von Fr. 200 000.-, zugunsten Scheidegger Werner, 1916, des Arnold sel., Riggenschtrasse 18, 4600 Olten; Eigentümer der Liegenschaft sind:

1. Weibel Markus, 1951, des Hans, von Jonschwil, Lehrer, in Trimbach.
2. Weibel-Lachenmeier Barbara, 1951, Ehefrau des Markus, von Jonschwil, Handarbeitslehrerin, in Trimbach. (43³)

4600 Olten, den 18. August 1983 Der Amtsgerichtspräsident von Olten-Gösgen

Nachstehender Titel wird als vermisst gemeldet:

Schuldbrief per Fr. 5500.-, datiert den 10. März 1932, haftend im 1. Rang auf Parzelle Nr. 27, Grundbuch Mettlen (a. Kat.-Nr. 13923); ursprünglicher Schuldner: Adolf Ammann, Mettlen, jetziger Schuldner: Erbgemeinschaft Albert Witzemann, 1888, Mettlen; ursprünglicher Gläubiger: Bürgergemeinde Mettlen.

Der allfällige Besitzer dieses Titels wird aufgefordert, denselben innert Jahresfrist dem Gerichtspräsidium Weinfelden vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1258³)

8570 Weinfelden, den 16. August 1983

Gerichtspräsidium Weinfelden

Nachstehender Titel wird als vermisst gemeldet:

Namenschuldbrief per Fr. 30 000.-, datiert den 5. Februar 1923, haftend im 1. Rang auf K.-Bl. 2 Grundbuch Engwang; Schuldner und Pfandgläubiger: Hans Grädel, 1892, alt Landwirt, Hof-Engwang, Wigoltingen; ursprüngliche Gläubigerin: Thurgauische Lehrerstiftung, Frauenfeld.

Der allfällige Besitzer dieses Titels wird aufgefordert, denselben innert Jahresfrist dem Gerichtspräsidium Weinfelden vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1259³)

8570 Weinfelden, den 16. August 1983

Gerichtspräsidium Weinfelden

Es wird vermisst:

Fr. 5000.- 3½% Namenobligation der Raiffeisenbank Lengnau, Nr. 2984, fällig gewesen am 19. Juli 1983, ohne Coupons.

Der unbekanntene Inhaber dieser Obligation wird aufgefordert, diese bis 27. Februar 1984 dem Bezirksgericht vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (1260³)

8437 Zurzach, den 17. August 1983

Bezirksgericht

Le président du Tribunal civil du district d'Aigle somme le détenteur inconnu des titres suivants de les déposer jusqu'au 24 février 1984 au greffe du Tribunal du district d'Aigle, sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

certificats d'actions nominatives nos 7, 8, 24 et 39 correspondant à 45 actions nominatives nos 191 à 235 (no 7), 55 actions nominatives nos 236 à 290 (no 8), 3 actions nominatives nos 952 à 954 (no 24) et 3 actions nominatives nos 998 à 1000 (no 39) de fr. 100.- chacune de la Société Immobilière Panoramic-Villars S.A., à Ollon. (1257³)

1860 Aigle, le 17 août 1983

Le président:
J.-P. Guignard

Par ordonnance du 11 août 1983, le président du Tribunal civil de l'arrondissement de la Gruyère, à Bulle, a ordonné l'ouverture d'une enquête aux fins de retrouver et, en cas d'insuccès, d'annuler l'obligation hypothécaire au porteur de fr. 35 000.-, constituée le 29 septembre 1962 et grevant l'art. 455 du registre foncier de la commune d'Avry-devant-Font, propriété de Magdalena Lippert et Gotthilf-Matthias Thönen.

En conséquence, sommation est faite au détenteur inconnu de ce titre de le produire au greffe du Tribunal de la Gruyère dans un délai d'une année dès la première publication, à défaut de quoi l'annulation en sera prononcée. (1261³)

1630 Bulle, le 17 août 1983

Le greffier:
L. Sansonnens

Le président du Tribunal du district d'Orbe somme le détenteur inconnu du titre suivant de le déposer au greffe du Tribunal du district d'Orbe jusqu'au 20 août 1984, sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

RF no 131 591, cédule hypothécaire de fr. 15 000.-, au porteur, inscrite au registre foncier d'Orbe le 23 février 1960, intérêt maximum 7%, profite des cases libres, grevant 2e rang la parcelle 76 de la commune de Croy, propriété de Maurice Jacques. (41³)

1350 Orbe, le 11 août 1983

Le président:
E. Nicole

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 25/26 luglio 1983,

in applicazione degli art. 870, 871 ss CCS, 981 ss CO, 2 LAC, diffida lo sconosciuto detentore dei seguenti titoli:

mutuo ipotecario al portatore di fr. 50 000.-, iscritto il 2° rango il 27 dicembre 1976, doc. n. 1076, rog. n. 3263 di data 22 dicembre 1976 del notaio Avv. Giangiorgio Spiess, Lugano, a carico della part. n. 174 e 172.2 RFD di Bedigliora,

mutuo ipotecario al portatore di fr. 30 000.-, iscritto il 3° rango il 24 dicembre 1976, doc. n. 1077, rog. n. 3264 di data 22 dicembre 1976 del notaio Avv. Giangiorgio Spiess, Lugano, a carico della part. n. 174 e 172.2 RFD di Bedigliora,

titoli andati smarriti, a volerli produrre a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento. (1252³)

6900 Lugano, il 9 agosto 1983

Il pretore supplente:
Avv. Marco Faverelli

Kraftloserklärungen Annulations - Annulamenti

Der Gerichtspräsident von Fraubrunnen hat nach Ablauf der Auskündigungsfrist unter heutigem Datum schriftlich erklärt: Schuldbrief von Fr. 1200.-, vom 4. Februar 1938, Beleg 1/4335, zugunsten Kantonalbank von Bern, haftend auf Münchringen GGBI. Nrn. 129 und 130 des Walter Sommerhalder. (1254)

3312 Fraubrunnen, den 17. August 1983

Der Gerichtspräsident:
Schindler

Der Instruktionsrichter des Bezirkes Leuk hat mit Verfügung vom 8. August 1983 nachfolgende Sparhefte, ausgestellt von der Raiffeisenkasse Leuk,

Sparheft Nr. 3381, lautend auf Mathieu Emil und Adrienne, Leuk Stadt, Guthaben per 1. September 1982, Fr. 10 706.65;

Sparheft Nr. 3682, lautend auf Mathieu Petra, des Emil, Leuk Stadt, Guthaben per 1. September 1982, Fr. 410.75;

Sparheft Nr. 3064, lautend auf Mathieu Tanja, des Emil, Leuk Stadt, Guthaben per 1. September 1982, Fr. 2630.70;

Sparheft Nr. 3681, lautend auf Mathieu Tanja, des Emil, Leuk Stadt, Guthaben per 1. September 1982, Fr. 683.10;

Sparheft Nr. 2860, lautend auf Mathieu Petra, des Emil, Leuk Stadt, Guthaben per 1. September 1982, Fr. 3012.55,

gestützt auf Art. 977 und Art. 981 ff. OR, kraftlos erklärt. (1268)

3953 Leuk, den 18. August 1983

Der Instruktionsrichter:
Dr. A. Zenhäusern

Der Instruktionsrichter des Bezirkes Leuk hat mit Verfügung vom 16. August 1983 die Namenaktien von nominell Fr. 250.- der Schweizerischen Alusuisse AG, lautend auf den Namen von Mathieu Emil, des Gregor, 3953 Leuk Stadt, Nrn. 301319, 677758, 677759, 782479, 782480, 782481, 786144, 1134005, 1134006, 1134007, gestützt auf Art. 986 OR, kraftlos erklärt. (1269)

3953 Leuk, den 18. August 1983

Der Instruktionsrichter:
Dr. A. Zenhäusern

Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern, Solothurn, hat am 16. August 1983 die Kassa-Obligation Nr. 80103 der Solothurner Kantonalbank, Grenchen, mit einem Kapital von Fr. 8000.-, Zinssatz 7%, ausgestellt am 30. Juni 1975, fällig am 30. Juni 1980, inklusive Coupons vom 30. Juni 1976 bis 1980, kraftlos erklärt. (1255)

4502 Solothurn, den 16. August 1983

Der Amtsgerichtsschreiber von Solothurn-Lebern:
R. Wirth

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat mit Verfügung vom 10. August 1983 folgenden Titel als kraftlos erklärt:

Inhaberoobligation Nr. 3181 der 8¼%-Anleihe (1981-91) der City of Montreal, im Nennwert von Fr. 5000.-, mit Coupon Nr. 1, per 15. Oktober 1982 und folgende. (1256)

8004 Zürich, den 10. August 1983

Einzelrichter im summarischen Verfahren
des Bezirksgerichtes Zürich

Der Namensschuldbrief zugunsten der Gewerbebank Baden vom 16. Februar 1926/11. Dezember 1931 über Fr. 11 000.-, haftend auf GB Schneisingen Nr. 213, Parzelle 17/816, lautend auf Hans Bucher, Niederweningen, als Schuldner, wird in Anwendung von Art. 870 ZGB als nichtig und kraftlos erklärt. (1267)

8437 Zurzach, den 17. August 1983

Bezirksgericht

Par ordonnance du 17 août 1983, le président du Tribunal II du district de La Chaux-de-Fonds a prononcé l'annulation des obligations hypothécaires:

a. fr. 10 000.- au porteur, inscrite au registre foncier du district de La Chaux-de-Fonds, le 10 mars 1949, sous no 54, grevant en 3e rang avec profit des cases libres l'art. 7209 du cadastre de La Chaux-de-Fonds;

b. fr. 25 000.- au nom de Shell Switzerland, inscrite au registre foncier du district de La Chaux-de-Fonds, le 24 décembre 1959, sous no 258, grevant en 4e rang avec profit des cases libres l'art. 7209 du cadastre de La Chaux-de-Fonds. (1263)

2301 La Chaux-de-Fonds, le 17 août 1983

Le président du Tribunal II:
Claude Bourquin

Par ordonnance du 17 août 1983, le président du Tribunal II du district de La Chaux-de-Fonds a prononcé l'annulation de la cédule hypothécaire au porteur au capital de fr. 25 000.-, inscrite au registre foncier de La Chaux-de-Fonds, le 28 décembre 1955, sous no 284, grevant en 2e rang avec profit des cases libres l'art. 7209 du cadastre de La Chaux-de-Fonds. (1264)

2301 La Chaux-de-Fonds, le 17 août 1983

Le président du Tribunal II:
Claude Bourquin

Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

Anlagefonds anfos Tranche I

Die nachfolgenden Paragraphen des Fondsreglements des Anlagefonds für Hypotheken, Immobilien und Aktien anfos Tranche I erhalten folgende neue Fassung:

§ 1, Abs. 2

Der Anlagefonds kann laufend durch Einzahlung auf die öffentlich ausgegebenen Anteilscheine geäußert werden.

§ 3, 1. Satz

Die Anteilscheine werden als Zertifikate über 1 oder mehrere Anteile ausgegeben.

§ 5, Abs. 2

Die Fondsleitung entscheidet insbesondere über die Ausgabe von Anteilscheinen, den Erwerb und den Verkauf von Anlagen für den Fonds sowie die Höhe der flüssigen Mittel.

§ 5, Abs. 3

Die Fondsleitung berechnet den Inventarwert sowie den Ausgabe- und Rücknahmepreis der Anteilscheine, setzt die Jahresausschüttung fest, übt die zum Anlagefonds gehörenden Rechte aus und macht diese geltend.

§ 6, Abs. 2, 2. Satz

Zu diesem Zwecke besorgt sie die Ausgabe und Rücknahme der Anteilscheine sowie den ganzen Zahlungsverkehr für den Anlagefonds.

§ 9

1 Ausgabe- und Rücknahmepreis der Anteilscheine basieren auf dem im Zeitpunkt der Ausgabe bzw. der Rücknahme gemäss § 8 berechneten Inventarwert je Anteil.

2 Der Ausgabepreis der Anteilscheine entspricht dem Inventarwert je Anteil, zuzüglich:

a. Spesen (Notariats- und Grundbuchkosten, Handänderungssteuern, Courtage, Stempelabgaben, Gebühren u. a.), die dem Anlagefonds aus der Anlage des einbezahlten Betrages im Durchschnitt erwachsen.

b. Kommissionen zugunsten der Fondsleitung und der Depotbank gemäss § 16, Abs. 1, lit Aa und Ba.

c. Eidgenössische Stempelabgabe.

3 Der Rücknahmepreis der Anteilscheine entspricht dem Inventarwert je Anteil, abzüglich:

a. Spesen (Notariats- und Grundbuchkosten, Handänderungssteuern, Courtage, Stempelabgaben, Gebühren u. a.), die dem Anlagefonds aus der Veräusserung eines dem Anteil entsprechenden Teils der Anlagen im Durchschnitt erwachsen.

b. Kommissionen zugunsten der Fondsleitung gemäss § 16, Abs. 1 lit. Ae.

§ 13, letzter Satz

Beauftragt sie Dritte mit der Verwaltung, so hat sie diese aus der von ihr gemäss § 16, Abs. 1 Ziffer Ad, erhobenen Verwaltungskommission zu entschädigen.

§ 16, Abs. 1, Aa und Ab

Neue, zusätzliche Formulierung:

Aa:

Zur Deckung der Kosten bei der Emission der Anteilscheine (Platzierungskosten) sowie Druck der Anteilscheine und Prospekte erhebt die Fondsleitung auf dem Inventarwert der neu ausgegebenen Anteilscheine eine Entschädigung von 3¼%.

Ba:

Für die Emission von Anteilscheinen berechnet die Depotbank dem Anteilscheinhaber auf dem Emissionspreis eine Kommission von ¼%.

Die weiteren Bestimmungen von § 16, Abs. 1, bleiben unverändert, verschieben sich aber je um eine lit., das heisst:

alt Aa = neu Ab

alt Ab = neu Ac

alt Ac = neu Ad

alt Ad = neu Ae

alt Ba = neu Bb

alt Bb = neu Bc

alt Bc = neu Bd

Diese Änderungen des Fondsreglements treten am 1. September 1983 in Kraft. (A 1162)

4001 Basel, den 18. August 1983

Zivilgericht Basel-Stadt

Prozesskanzlei

Register der schweizerischen Seeschiffe

Das unter Nr. 86 im Register der schweizerischen Seeschiffe eingetragene, der Transocéanique Suisse SA, Compagnie de Navigation in Genf gehörende Seeschiff «Champex», wurde gestrichen. (A 1157)

4051 Basel, den 9. August 1983

Schweizerisches Seeschiffsregisteramt

Anmeldung eines Luftfahrzeuges zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch

Herr Ronald Strauss, Forchstrasse 45, 8704 Herrliberg, meldet das Flugzeug Rockwell 114, Werknummer 14527, Immatrikulation HB-NCZ, zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch (Register für Luftfahrzeughypotheken) an.

Nach Art. 11 Abs. 1 der Vollziehungsverordnung zum Bundesgesetz über das Luftfahrzeugbuch (LBV; SR 748.217.11) sind binnen 30 Tagen schriftlich und im Doppel beim Bundesamt für Zivilluftfahrt, 3003 Bern, anzumelden:

a. allfällige Einsprachen gegen die Aufnahme des Luftfahrzeuges unter Angabe der Gründe;

b. allenfalls bestehende dingliche Rechte, Ansprüche auf Begründung dinglicher Rechte oder auf Eintragung einer Vormerkung, unter Angabe der Beweismittel und Vorlage allfälliger Urkunden, ansonst Verzicht auf das dingliche Recht oder die Eintragung einer Vormerkung angenommen wird. (A 1163)

3003 Bern, den 18. August 1983

Bundesamt für Zivilluftfahrt
Der Verwalter des Luftfahrzeugbuches:
U. Adam

MBA-Unternehmens-Beratung GmbH, Lachen

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 823, 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 19. Juli 1983 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Hiermit werden die Gläubiger aufgefordert, ihre Forderungen innert 30 Tagen seit der 3. Publikation schriftlich beim Liquidator, Dr. Alois Dobler, Rechtsanwalt, 8853 Lachen, anzumelden. (A 1159P)

8853 Lachen, den 23. August 1983

Der Liquidator

Graf-Lack AG, Wetzikon

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 11. August 1983 hat die Herabsetzung des Grundkapitals von Fr. 3 000 000.- auf Fr. 1 000 000.- beschlossen.

Allfällige Gläubiger können binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, ihre Forderungen bei der Gesellschaft, Motorenstrasse 36, 8623 Wetzikon, anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen. (A 1166P)

8623 Wetzikon, den 11. August 1983

Graf-Lack AG
Der Verwaltungsrat

Bruck AG, in Liq., Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 17. August 1983 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Hiermit werden die Gläubiger aufgefordert, ihre Forderungen innert 30 Tagen, seit der 3. Publikation, schriftlich beim Liquidator, Philippe H. M. Schnadt, Rechtsanwalt, Gartenstrasse 3, 6300 Zug, anzumelden. (A 1158P)

6300 Zug, den 17. August 1983

Der Liquidator

Certadex SA, in liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Selon décision du 7 juillet 1983, la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains de la Fiduciaire Nouvelle SA, rue du Marché 16, à Genève. (A 1160P)

1200 Genève, le 23 août 1983

Le liquidateur

Recarta S.A., Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire universelle du 2 juin 1983 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, par écrit, accompagnées des pièces justificatives en mains du liquidateur, Me John H. Iglehart, rue Charles-Bonnet 4, 1211 Genève 12. (A 1161P)

1211 Genève, le 23 août 1983

Le liquidateur

SI La Tulipe Noire, in liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire du 8 juillet 1983 a décidé la dissolution et la liquidation de la société. Les créanciers de cette dernière sont sommés de faire connaître, par écrit, leurs réclamations dans le délai d'un an dès la troisième publication du présent avis en mains de la liquidatrice, SEF, Société Fiduciaire S.A., Etude juridiques, fiscales et financières, à Lausanne, galeries Benjamin Constant 1. (A 1162P)

1003 Lausanne, le 17 août 1983

La liquidatrice

Candia S. à r. l., in liquidation, Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 823, 742 et 745 CO

Première publication

Les porteurs de parts sociales ont voté la dissolution. Les créanciers éventuels de la société ci-dessus nommée sont invités à produire leurs créances ou leurs prétentions à l'étude du notaire François Delisle, rue Charles Monnard 1, 1003 Lausanne, d'ici au 1er septembre 1983. (A 1165P)

1003 Lausanne, le 18 août 1983

F. Delisle, notaire

Diffida secondo l'art. 89 ORC

Associazione dei carrettieri di Grono e dintorni (Vereinigung der Fuhrhalter von Grono und Umgebung), in Grono.

Un eventuale interesse al mantenimento dell'iscrizione deve essere presso di noi vigente entro 30 giorni, in caso contrario la società verrà cancellata d'ufficio. (A 1164)

7000 Coira, il 18 agosto 1983

Ufficio del registro di commercio
del Cantone dei Grigioni

Marken - Marques - Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum

Office fédéral de la propriété intellectuelle

Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

324041. Hinterlegungsdatum: 7. Februar 1983.
Johann Froeschels Lyra-Bleistift-Fabrik GmbH & Co., Grossweidenmühlstrasse 24-28, Nürnberg (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 197845. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. Februar 1983 an.

Schreibwaren, nämlich Bleistifte, Kopierstifte, Farbstifte, Schieferstifte, Zimmermannsbleistifte, Spezialstifte für Steinhauer zur Beschriftung von Steinen, Schreibstifte mit Reklametexten, Künstlerstifte, Radiergummistifte, Vollkerntifte mit Überzugslack oder Plastikmantel, Füllhalter, Federn mit und ohne Einschraubteil, Kugelschreiber, insbesondere Druckkugelschreiber, Drehkugelschreiber und Kugelschreiber mit Holzschäften, Druckstifte, Füllstifte, Drehstifte, Fallstifte, Schreibminen, Kugelschreiberminen, Schreibstiftspitzenschoner, Schreibstiftverlängerer, Ersatzminen in Büchsen, Holzfederhalter, Zeichenwaren, nämlich Zeichenstifte, Zeichenkreide, Zeichenminen, Lineale, Zeichenstiftverlängerer, Winkelmesser, Dreikant-Lineale, Reisszeuge, Zirkel, Reiss-Schienen, Zeichenwinkel, Kurven-Lineale, Fixiermittel zur Behandlung von Zeichnungen und Schriftstücken sowie zum Haltbarmachen von Stoffmalereien, Radiermesser; Malwaren, nämlich Malstifte, Malkreiden, Aquarell-Malkreiden, Wachsmalkreiden, Malkasten; kosmetische Stifte; Stifte für medizinischen Gebrauch, nämlich Hautschreibstifte; Modellierwaren; Billard- und Signierkreiden, Wandtafel-Kreiden; Etuis für Schreib-, Zeichen-, Mal- und Modellierwaren einschliesslich Minen-Etuis und Etuis für den Schulgebrauch aus Leder, Kunstleder, Kunststoff gespritzt, Weichfolien-Plastik, Pappe, Metall und Holz, Pastell- und Ölkreiden-Etuis, Verkaufskästen für Schreib-, Zeichen- und Malwaren, Kreide-, Schreibgeräte-Packungen und -Etuis, Verkaufssortimente bestehend aus Schreib-, Zeichen-, Mal- und Modellierwaren, Büro- und Kontorgeräte (ausgenommen Möbel) und Lehrmittel (ausgenommen Apparate), Schreib-, Zeichen-, Malstiftspitzer, Einfach-Spitzer aus Kunststoff und aus Metall, Doppelspitzer aus Kunststoff und aus Metall, Spitzer für kosmetische Stifte und Malkreiden, Stiftpitzer als Reklameartikel, Minen- und Griffelstiftpitzer, Spitzer in figürlicher Gestaltung, Brieföffner und Bleistiftspitzer in Form von Brieföffnern, Spitzmaschinen und Spitzwerkzeuge, Leseulpen, Brieföffner mit Leselupe, Federkästen und -dosen, Heftmaschinen, Heftklammern, Radiergummi.
(Int. Kl. 3, 5, 9, 16, 20)



324042. Date de dépôt: 8 février 1983.
Menétray Lausanne S.A., la Clochette, 1052 Le Mont-sur-Lausanne. - Fabrikation et commerce.

Parquets.
(Cl. int. 19)

NOVO PARK

324043. Hinterlegungsdatum: 9. Februar 1983.
Fung Sing Kee Manufactory Limited, 24-28 Nam Tin Street, 2nd Floor, Fung King Industrial Building, Kwai Chung, New Territories, Hongkong (Hongkong). - Fabrikation und Handel.

Tum- und Sportgeräte, vor allem Tischtennisprodukte; Spiele und Spielzeug.
(Int. Kl. 28)



324044. Hinterlegungsdatum: 1. Februar 1983.
Priorityanspruch: USA, 10. Januar 1983.
Diversified Products Corporation, 309 Williamson Avenue, Opelika (Alabama, USA). - Fabrikation und Handel.

Schläger, Schlägerhüllen, Augenschutz, Handschuhe, Tragtaschen und Bälle für das Raketball-Spiel.
(Int. Kl. 18, 28)

DP LEACH
Fit for Life

324045. Date de dépôt: 6 janvier 1983.
Carol Didtsheim, 97, boulevard Carl-Vogt, 1205 Genève. - Fabrication et commerce.

Bijoux en métaux précieux.
(Cl. int. 14)



Poinçon de maître: no 4025.

324046. Date de dépôt: 14 janvier 1983.
Kathleen Malcause, 3, avenue de la Vallonnette, 1012 Lausanne. - Fabrication et commerce.

Bijoux en métaux précieux.
(Cl. int. 14)



Poinçon de maître: no 4026.

324047. Data del deposito: 18 gennaio 1983.
Rondina S.A., via Nassa 19, 6900 Lugano. - Fabbricazione e commercio.

Gioielleria ed oreficeria metalli preziosi.
(Cl. int. 14)

RDL

Marchio d'artefice: n. 4022.

324048. Hinterlegungsdatum: 24. Januar 1983.
Gertrud Schwarz, Goldschmiede-Atelier, Aeschstrasse 6, 3110 Münsingen. - Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen.
(Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 4021.

324049. Hinterlegungsdatum: 26. Januar 1983.
Kurt Züllig, Schellenacker 19, 5400 Baden; Geschäftsadresse: Mittlere Gasse 18, 5400 Baden. - Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edel- und Unedelmetallen, Schmuckwaren aus verschiedenen Materialien.
(Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 4023.

324050. Hinterlegungsdatum: 2. Februar 1983.
Hans-Josef Müller, Odenkirchener Strasse 69, Mönchengladbach (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen.
(Int. Kl. 14)

HJM

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 8084.

324051. Hinterlegungsdatum: 4. Februar 1983.
Erkki Niinimäki, vordere Metzggasse 4, 5400 Baden. - Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen.
(Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 4029.

324052. Hinterlegungsdatum: 10. Februar 1983.
St. Regis Tobacco Corporation Limited, Kreuzstrasse 26, 8008 Zürich. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 197315. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Februar 1983 an.

Roher und verarbeiteter Tabak.
(Int. Kl. 34)



324053. Hinterlegungsdatum: 11. Februar 1983.
Gemgold, Weesperlein 4, Amsterdam (Niederlande). - Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen.
(Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 8035.

324054. Hinterlegungsdatum: 11. Februar 1983.
Jacob Rohner AG (Jacob Rohner Ltd.) (Jacob Rohner S.A.), Staatsstrasse, 9445 Rebstein. - Fabrikation und Handel.

Stickereien und bestickte Textilien, Spitzen, aufbügelbare, bestickte Signete und Abzeichen; Webstoffe, Dekorations- und Vorhangstoffe sowie andere Textilien am Stück; Socken, Strümpfe und Strumpfwarnen aller Art.
(Int. Kl. 24, 25, 26)



324055. Date de dépôt: 11 février 1983.
Kerigan S. à r. l., c/o Société Fiduciaire Sofidad S.A., 2, rue de la Rôtisserie, 1204 Genève. - Commerce.

Lotion pour cheveux. Shampoing.
(Cl. int. 3)

TRICO-X

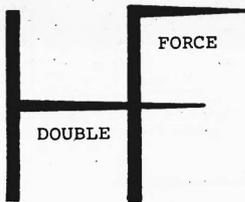
324056. Hinterlegungsdatum: 14. Februar 1983.
Stoffel AG, Rosenbergstrasse 20, 9000 St. Gallen. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 197037. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. Februar 1983 an.

Gewebe aller Art sowie daraus fertig konfektionierte Artikel.
(Int. Kl. 24, 25)

Stoffel's
splendesto

324057. Date de dépôt: 14 février 1983.
Double-Force SA, c/o Michel-A. Halpérin, avocat, 5, avenue Léon-Gaud, 1206 Genève. - Fabrication et commerce.

Préparations pour blanchir et autres substances pour lessiver; préparations pour nettoyer, polir, dégraisser et abraser; savons; parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux; dentifrices; vêtements, y compris les bottes, les souliers et les pantoufles.
(Cl. int. 3, 25)



324058. Hinterlegungsdatum: 14. Februar 1983.
Weleda AG, 4144 Arlesheim. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 196238. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. Februar 1983 an.

Heuschnupfenmittel.
(Int. Kl. 5)

Gencydo

324059. Hinterlegungsdatum: 14. Februar 1983.
Weleda AG, 4144 Arlesheim. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 196239. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. Februar 1983 an.

Heilmittel.
(Int. Kl. 5)

Infludo

324060. Hinterlegungsdatum: 14. Februar 1983.
Weleda AG, 4144 Arlesheim. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 196240. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. Februar 1983 an.

Heilmittel.
(Int. Kl. 5)

Biodoron

324061. Date de dépôt: 15 février 1983.
VIVA, via Petriani 11, 6900 Lugano. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque no 199894. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 15 février 1983.

Aliment contenant des vitamines.
(Cl. int. 5, 29, 30, 31)



324062. Hinterlegungsdatum: 16. Februar 1983.
Samen Mauser AG, Zürichstrasse 98, 8600 Dübendorf. - Handel.

Vitamine enthaltende Tiernahrung für Katzen.
(Int. Kl. 31)



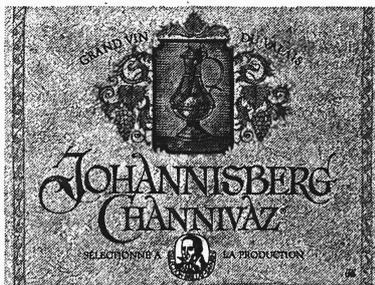
324063. Hinterlegungsdatum: 16. Februar 1983.
Samen Mauser AG, Zürichstrasse 98, 8600 Dübendorf. - Handel.

Vitamine enthaltendes Aufbaupräparat und Tiernahrungszusatz für Hunde und Katzen.
(Int. Kl. 5, 31)



324064. Hinterlegungsdatum: 16. Februar 1983.
Coop Schweiz, Thiersteinallee 12, 4053 Basel. - Produktion und Handel.

Walliser-Wein (Johannisberg).
(Int. Kl. 33)



324065. Hinterlegungsdatum: 17. Februar 1983.
Chassot & Cie AG, Sägestrasse 73, 3098 Känzig. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 196509. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. Februar 1983 an.

Pharmazeutische Produkte für die Veterinär- und Humanmedizin.
(Int. Kl. 5)



324066. Hinterlegungsdatum: 17. Februar 1983.
Chassot & Cie AG, Sägestrasse 73, 3098 Känzig. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 196745. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. Februar 1983 an.

Pharmazeutische Produkte für die Veterinär- und Humanmedizin.
(Int. Kl. 5)



KONSTIGMIN

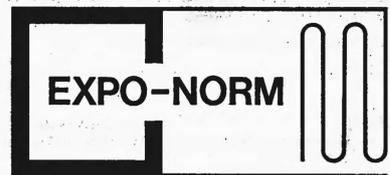
324067. Date de dépôt: 3 mars 1983.
Pellerin Milnor Corporation, Airline Highway, Jackson Street, Kenner (Louisiana, USA). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque no 198244. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 3 mars 1983.

Machines à laver pour blanchisseries, laveuses-essoreuses combinées pour blanchisseries, extracteurs-essoreuses centrifuges pour blanchissage et nettoyage à sec, extracteurs-essoreuses pour machines de nettoyage à sec, machine de nettoyage à sec, appareils de repassage dit 'expressing' et machines à laver en général.
(Cl. int. 7)



324068. Hinterlegungsdatum: 31. März 1983.
Expographic AG, Thurgauerstrasse 72, 8050 Zürich. - Handel.

Normierte Elemente für den Messestandbau.
(Int. Kl. 6, 19, 20)



324069. Hinterlegungsdatum: 21. Februar 1983.
Hans-Peter Held, Grossmünsterplatz 3, 8001 Zürich und Joseph Zimmermann, Leugrueb 11, 8126 Zumikon; Korrespondenzadresse: Joseph Zimmermann, Leugrueb 11, 8126 Zumikon. - Fabrikation und Handel.

Schutzmasken, insbesondere auch Atemmasken und Gasmasken; Atemschutzgeräte; Strickleitern und Seile; Brandschutz- und Rauchschutzbekleidung.
(Int. Kl. 9, 22)

SMOKY-ROKY

324070. Hinterlegungsdatum: 30. März 1982.
Aramis Inc., 767 Fifth Avenue, New York (New York, USA). - Fabrikation und Handel.

Seifen; Parfümerien, ätherische Öle, kosmetische Mittel, Haarwasmittel; Zahnputzmittel.
(Int. Kl. 3)

WAINSCOTT

324071. Date de dépôt: 14 février 1983.
LMS - Location de Matériel Sportif S.A., 18, rue de Lausanne, 1700 Fribourg. - Commerce.

Articles de sport de glisse sur eau et sur neige (à l'exclusion des vêtements), ainsi que leurs accessoires.
(Cl. int. 28)

LS LOCASURF

324072. Hinterlegungsdatum: 5. August 1982.
Carreras Limited, Christopher Martin Road, Basildon (Essex, Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Bekleidungsstücke, einschliesslich Stiefel, Schuhe und Pantoffeln; Spitzen und Stickereien, Bänder und Schnürsenkel; Knöpfe, Druckknöpfe, Haken und Ösen, Nadeln; künstliche Blumen; Spiele, Spielwaren; Turn- und Sportartikel.
(Int. Kl. 25, 26, 28)

CRAVEN «A»

324073. Hinterlegungsdatum: 6. September 1982.
Scampi Sportswear AB, Norrlandsgatan 11, Stockholm (Schweden). - Fabrikation und Handel.

Bekleidungsstücke, einschliesslich Stiefel, Schuhe und Hausschuhe.
(Int. Kl. 25)

SCAMPI

324074. Date de dépôt: 27 septembre 1982.
Edouard J. Logoz, 6, chemin de la Cocarde, 1024 Ecublens VD. - Production.

Vin.
(Cl. int. 33)

ENTRE-DEUX-LACS

324075. Hinterlegungsdatum: 1. Oktober 1982.
Rolodex Corporation, 245 Secaucus Road, Secaucus (New Jersey, USA). - Fabrikation und Handel.

Karteien und Karteikarten.
(Int. Kl. 16)

ROLODEX COMPANION

324076. Hinterlegungsdatum: 1. Oktober 1982.
Rolodex Corporation, 245 Secaucus Road, Secaucus (New Jersey, USA). - Fabrikation und Handel.

Notizblockhalter.
(Int. Kl. 16)

MEMODEX ORGANIZER

324077. Hinterlegungsdatum: 1. Oktober 1982.
Rolodex Corporation, 245 Secaucus Road, Secaucus (New Jersey, USA). - Fabrikation und Handel.

Tischkarteienhalter.
(Int. Kl. 16)

ROLOMATIC CONTROL

324078. Hinterlegungsdatum: 1. Oktober 1982.
Rolodex Corporation, 245 Secaucus Road, Secaucus (New Jersey, USA). - Fabrikation und Handel.

Karteien und Karteikarten.
(Int. Kl. 16)

TORQUE-A-MATIC

324079. Hinterlegungsdatum: 19. Oktober 1982.
Jerrico, Inc., 101 Jerrico Drive, Lexington (Kentucky, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 283549. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. Oktober 1982 an.

Fleisch, Fische, Geflügel, Wild; Fleischextrakte; Obst und Gemüse (konserviert, getrocknet und gekocht); Gelees, Marmeladen; Eier, Milch und Milchzeugnisse; Speiseöle und -fette; Konserven, in Essig eingemachte; Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffeessurrogate; Mehle und Getreidepräparate, Brot, Biskuits, Kuchen, Back- und Konditoreiwaren, Speiseeis; Honig, Sirup (Zuckersirup); Hefe, Backpulver; Salz, Senf, Pfeffer, Essig, Saucen; Gewürze; Eis; Bier, Ale und Porter; Mineralwässer und kohlenäurehaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Sirupe und andere Präparate zur Bereitung von Getränken.
(Int. Kl. 29, 30, 32)

LONG JOHN SILVER'S

324080. Hinterlegungsdatum: 5. November 1982.
Phillips Patents (Holdings) Public Limited Company, Spring Street, Bury (Lancs, Grossbritannien). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 192818. Firma geändert. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. Juli 1982 an.

Sohlen- und Absatzschoner aus Gummi für Schuhe und Stiefel.
(Int. Kl. 25)

MAGNA

324081. Date de dépôt: 14 juin 1983.
International Computers Limited, ICL House, Putney, Londres S.W. 15 (Grande-Bretagne). - Fabrication et commerce.

Appareils électroniques de traitement de données et ordinateurs; appareils électroniques pour la conservation de données; appareils électroniques pour l'enregistrement et présentation de données; appareils digitaux ou analogues d'interconnexion et de commutation pour les télécommunications; appareils de traitement de mots; ordinateurs personnels; parties et accessoires de tous ces appareils; support d'enregistrement de données pour l'utilisation avec ces appareils; supports de données de programmes électroniques, tels que bandes, rubans, fils, disques, cartes, cassettes et similaires; matériel de mise en action de programmes d'ordinateur pour l'utilisation avec ces appareils; circuits intégrés à semi-conducteurs; circuit imprimés.
(Cl. int. 9)

TRADER POINT

324082. Hinterlegungsdatum: 26. November 1982.
Heer & Partners AG, obere Roostmatt 1, 6300 Zug. - Fabrikation und Handel.

Hundefutter, Hundezwinger, Leinen, Flohbänder, Kauknochen und Futternäpfe.
(Int. Kl. 18, 20, 21, 31)

ARF

324083. Hinterlegungsdatum: 26. November 1982.
Heer & Partners AG, obere Roostmatt 1, 6300 Zug. - Fabrikation und Handel.

Hundefutter, Hundezwinger, Leinen, Flohbänder, Kauknochen und Futternäpfe.
(Int. Kl. 18, 20, 21, 31)

INU

324084. Hinterlegungsdatum: 26. November 1982.
Heer & Partners AG, obere Roostmatt 1, 6300 Zug. - Fabrikation und Handel.

Katzenfutter, Katzenstreu, Katzenkäfige, Katzenhalsbänder.
(Int. Kl. 18, 20, 31)

NEKO

324085. Hinterlegungsdatum: 26. November 1982.
Heer & Partners AG, obere Roostmatt 1, 6300 Zug. - Fabrikation und Handel.

Fischfutter, Aquarien sowie deren Bestand- und Zubehörteile, nämlich Wasserpumpen, natürliche und künstliche Pflanzen und ähnliches.
(Int. Kl. 7, 16, 31)

SAKANA

324086. Hinterlegungsdatum: 30. November 1982.
Glaxo Group Limited, Clarges House, 6-12, Clarges-Street, London W. 1 (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Chirurgische, ärztliche, zahn- und tierärztliche Instrumente und Apparate und deren Teile.
(Int. Kl. 10)

BECLOFORTE

324087. Hinterlegungsdatum: 21. Juni 1983.
Aschinger AG, Oberstadt 3, 8200 Schaffhausen. - Fabrikation und Handel.

Brote, Backwaren.
(Int. Kl. 30)

ASCHINGER BIOFIT

324088. Hinterlegungsdatum: 7. Juni 1983.
Hallwag AG, Nordring 4, 3013 Bern. - Fabrikation und Handel.

Reiseführer Schweiz.
(Int. Kl. 16)

CH - TOURING

(Durchgesetzte Marke)

324089. Hinterlegungsdatum: 14. Dezember 1982.
Agol Chemie O. Luginbühl AG, Freiburgstrasse 618, 3172 Niederwangen b. Bern. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 194715. Firma geändert. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. Oktober 1982 an.

Eiweisslösendes Reinigungsmittel in Pulverform.
(Int. Kl. 3)

FIBRINEX

324090. Hinterlegungsdatum: 17. Januar 1983.
Kurt Zbinden, Textilagentur Arkutex, Ebenaustrasse 3, 6048 Horw. - Handel.

Lederbekleidung und Freizeitbekleidung für Damen und Herren.
(Int. Kl. 25)

IL PRIMO ARKUTEX

324091. Hinterlegungsdatum: 21. Dezember 1982.
Ganzoni & Cie AG St. Gallen, Gröblistrasse 8, 9014 St. Gallen. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 280168. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. Dezember 1982 an.

Orthopädische und therapeutische Strümpfe, einschliesslich Strümpfe zur Thrombose-Prophylaxe und Stützstrümpfe; Hilfsgeräte und -mittel für das An- und Ausziehen sowie zum Befestigen solcher Strümpfe, wie Gummihandschuhe, Gleitsocken, Strumpfhalter, medizinische Geräte zum Überstreifen von Kompressionsstrümpfen und -ärmeln und hautfreundliche Klebstoffe; medizinische Geräte, Vorrichtungen und Instrumente zur Kompressionsbehandlung, einschliesslich solcher zur Messung des Venendruckes und des Druckes von Kompressionsverbänden und von Gummistrümpfen; Binden und Bandagen; elastische Knie- und Knöchelstützen; Verbrennungs-Kostüme zur Nachbehandlung von Verbrennungen; Spezialwaschmittel für Gummistrümpfe.
(Int. Kl. 3, 5, 10, 25)

SIGVARIS

324092. Hinterlegungsdatum: 20. Juni 1983.
Penthouse Clubs International Establishment, Vaduz (Liechtenstein). - Fabrikation und Handel.

Papier, Pappe, Papierwaren und Pappwaren, nämlich Posters, Kalender und Agendas; Druckschriften, Zeitungen und Zeitschriften, Bücher; Buchbinderartikel; Fotografien, Schreibwaren, Klebstoffe (für Schreibwarengeschäfte); Kunstlerbedarfartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel); Lehr- und Unterrichtsmaterial (ausgenommen Apparate); Spielkarten; Drucktypen; Druckstöcke.
(Int. Kl. 16)

PENTHOUSE PET

324093. Hinterlegungsdatum: 20. Juni 1983.
Penthouse Clubs International Establishment, Vaduz (Liechtenstein). -
Fabrikation und Handel.

Papier, Pappe, Papierwaren und Pappwaren, nämlich Posters, Kalender und Agendas; Druckschriften, Zeitungen und Zeitschriften, Bücher; Buchbinderartikel; Fotografien, Schreibwaren, Klebstoffe (für Schreibwarengeschäfte); Künstlerbedarfsartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel); Lehr- und Unterrichtsmaterial (ausgenommen Apparate); Spielkarten; Drucktypen; Druckstöcke.
(Int. Kl. 16)

PENTHOUSE VARIATIONS

324094. Hinterlegungsdatum: 28. Dezember 1982.
Religious Technology Center, 6515 Sunset Boulevard, Los Angeles (Kalifornien, USA). - Fabrikation und Handel.

Druckschriften, Zeitschriften, Bücher, Lehr- und Unterrichtsmaterial (ausgenommen Apparate), Broschüren.
(Int. Kl. 16)

CELEBRITY CENTRE

324095. Hinterlegungsdatum: 5. Januar 1983.
Imperial Chemical Industries PLC, Imperial Chemical House, Millbank, London S.W. 1 (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Präparate und Substanzen.
(Int. Kl. 5)

ELAREF

324096. Date de dépôt: 7 janvier 1983.
Berker Sportcraft Limited, Berkertex House, 309, Oxford Street, Londres W. 1 (Grande-Bretagne). - Fabrication et commerce. -
Renouvellement de la marque no 196171. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 7 janvier 1983.

Vêtements.
(Cl. int. 25)

BERKERTEX

324097. Hinterlegungsdatum: 13. Januar 1983.
Dansk Tyggegummi Fabrik A/S, Dandyvej, Vejle (Dänemark). -
Fabrikation und Handel.

Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen; Parfümerien, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer; Zahnputzmittel, Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehle und Getreidepräparate, Brot, Biskuits, Kuchen, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis; Honig, Melassesirup; Hefe, Backpulver; Salz, Senf; Pfeffer, Essig, Saucen; Gewürze; Eis, Kaugummi.
(Int. Kl. 3, 30)

CALOBREAK

324098. Hinterlegungsdatum: 14. Januar 1983.
A/S Gea Farmaceutisk Fabrik (Gea Ltd. Pharmaceutical Manufacturing Company), 89 Holger Danskesvej, Kopenhagen (Dänemark). -
Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial, Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren.
(Int. Kl. 5)

GEANGIN

324099. Date de dépôt: 18 janvier 1983.
Medirel S.A., via al Forte 2, 6900 Lugano; adresse pour la correspondance: Redondello, 6982 Agno. - Commerce. - Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque no 301534. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 18 janvier 1983.

Dentifrice pour dents sensibles; cupule pour le détartrage dentaire et instruments de détartrage dentaire.
(Cl. int. 3, 10)

CASCADE MEDIREL

324100. Hinterlegungsdatum: 9. Juni 1983.
Medirel S.A., via al Forte 2, 6900 Lugano; Korrespondenzadresse: Redondello, 6982 Agno. - Handel.

Stahl- und Nylonbänder zur Zahnschienung.
(Int. Kl. 10)

SPLINT MAT MEDIREL

324101. Hinterlegungsdatum: 19. Januar 1983.
Zentralverband schweizerischer Milchproduzenten (ZVSM), Weststrasse 10, 3005 Bern. - Kollektivmarke. - Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 260553. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. Januar 1983 an.

Fruchtsäfte, insbesondere naturreiner Orangen-, Birnen- und Apfelsaft.
(Int. Kl. 32)

MATTINELLA

324102. Date de dépôt: 20 janvier 1983.
Hri Contesse, société anonyme, place de la Gare, 1096 Cully. - Commerce. - Renouvellement de la marque no 198310. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 20 janvier 1983.

Vins vaudois rouges et blancs.
(Cl. int. 33)

DELICE DE LA CONTESSE

324103. Date de dépôt: 20 janvier 1983.
Hri Contesse, société anonyme, place de la Gare, 1096 Cully. - Commerce. - Renouvellement de la marque no 198312. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 20 janvier 1983.

Vins vaudois rouges et blancs.
(Cl. int. 33)

MEDAILLES

(La marque s'est imposée dans le commerce)

324104. Hinterlegungsdatum: 20. Januar 1983.
Sperry Corporation, 1290 Avenue of the Americas, New York (New York, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 202476. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Januar 1983 an.

Schreibmaschinen und deren Bestandteile.
(Int. Kl. 16)

FLEETWING

324105. Hinterlegungsdatum: 10. Januar 1983.
Alcon Pharmaceuticals Ltd., Zugerstrasse 8, 6330 Cham. - Handel. -
Erneuerung der Marke Nr. 202134. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Januar 1983 an.

Pharmazeutische und medizinische Präparate und Substanzen; Kosmetik- und Toilettenpräparate; Desinfektionsmittel, Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer; Konservierungsmittel, diätetische Nahrungsmittel; Chemikalien für die Industrie.
(Int. Kl. 1, 3, 5)

ISOPTO

324106. Date de dépôt: 19 janvier 1983.
Motosacoche Société Anonyme, 56, route des Acacias, 1227 Carouge GE. - Fabrication et commerce. - Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque no 196265. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 19 janvier 1983.

Moteurs à explosion, motocyclettes et moteurs de motocyclettes, moteurs à combustion interne, véhicules avec et sans moteur pour transport par terre, par eau et par air, parties desdits véhicules, appareils de commande, pneumatiques, hydrauliques, électriques et mécaniques pour lesdits, carburateurs, outillages, outils tranchants. Pièces de fonderie, pièces obtenues par emboutissage, étampage, matriçage pour moteurs, avions, véhicules et machines de tout genre; machines de transformation de matières plastiques.
(Cl. int. 6, 7, 8, 12)

MAG

324107. Hinterlegungsdatum: 31. Januar 1983.
Reckitt & Colman (Overseas) Limited, 1-17, Burlington Lane, London W. 4 (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 196655. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. Januar 1983 an.

Poliermittel und -materialien, Seifen und Reinigungsmittel.
(Int. Kl. 3)

MANSION

324108. Hinterlegungsdatum: 31. Januar 1983.
Esso (Schweiz), Uraniastrasse 40, 8001 Zürich. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 197057. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. Januar 1983 an.

Öle und Fette für Gewerbe und Industrie.
(Int. Kl. 4)

ATLAS

324109. Date de dépôt: 8 février 1983.
Société Viticole de Perroy, 1166 Perroy. - Commerce. - Renouvellement de la marque no 197072. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 8 février 1983.

Vins.
(Cl. int. 33)

CROIX DU VAL

324110. Date de dépôt: 8 février 1983.
Société Viticole de Perroy, 1166 Perroy. - Commerce. - Renouvellement de la marque no 201235. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 8 février 1983.

Vins.
(Cl. int. 33)

A L'ENSEIGNE DE LA BALANCE

324111. Date de dépôt: 8 février 1983.
Société Viticole de Perroy, 1166 Perroy. - Commerce. - Renouvellement de la marque no 201236. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 8 février 1983.

Vins.
(Cl. int. 33)

A L'ENSEIGNE DE L'AIGLE D'OR

Struktur des schweizerischen Aussenhandels im Juli 1983

In einer Mitteilung der Eidg. Oberzolldirektion wurden die Totalzahlen des schweizerischen Aussenhandels im Juli 1983 und in den ersten sieben Monaten des laufenden Jahres - verglichen mit denen der entsprechenden Vorjahresperioden - bekanntgegeben.

	Einfuhr		Ausfuhr		Saldo	Ausfuhrwert in % des Einfuhrwertes
	in 1000 Tonnen	Mio Fr.	in 1000 Tonnen	Mio Fr.		
Juli 1982	2 602,7	4 655,2	404,0	4 279,3	- 375,9	91,9
Juni 1983	3 265,3	5 375,2	531,1	4 699,1	- 676,1	87,4
Juli 1983	2 927,4	4 775,8	484,5	4 357,2	- 418,6	91,2
Jan.-Juli 1982	18 829,5	33 459,3	2 970,7	30 768,8	- 2 690,5	92,0
Jan.-Juli 1983	20 076,7	35 240,5	3 294,9	30 304,0	- 4 936,5	86,0

Einfuhr
(s. Tabelle I)

Die Einfuhr von Energieträgern (insgesamt 543,7 Mio Fr.) wies nominal und real die stärkste Zunahme auf (+25,7 bzw. +39,8%), dies bei einem Rückgang des Preisniveaus gemäss Mittelwertindex um 10,1%. Ebenfalls beachtlich gestiegen sind die Zufuhren von Investitionsgütern (907,9 Mio; nominal: +4,5%; real: +7,5%; Mittelwert: -2,7%), was indes auf den Import eines Verkehrsflugzeuges zurückzuführen war. Bei den Bezügen von Rohstoffen und Halbfabrikaten (1693,0 Mio) war ohne den Handel mit Edelmetallen sowie Edel- und Schmucksteinen eine Erhöhung um nominal 0,2% und real 3,7% zu verzeichnen (Mittelwert: -3,4%). Die Eindeckungen mit Konsumgütern (1631,2 Mio) verminderten sich nominal um 3,0% (real: +0,7%; Mittelwert: -3,7%). Ohne Kunstgegenstände und Antiquitäten ergab sich nominal eine Einbusse um 3,1% und real um 1,9% (Mittelwert: -1,3%).

Den Absolutzahlen nach erhöhten sich vor allem die Einfuhren von Erdöl und seinen Destillaten (+113,3 Mio), Luftfahrzeugen (+75,5 Mio), Eisen und Stahl (+29,5 Mio) sowie Bijouterie und Edelmetallwaren (+20,4 Mio), während die Zufuhren von Personenautomobilen (-58,7 Mio), nichtelektrischen Maschinen (-41,1 Mio) sowie chemischen Grundstoffen und umgeformten Kunststoffen (-17,9 Mio Fr.) am deutlichsten abnahmen.

Ausfuhr
(s. Tabelle II)

Bei der Ausfuhr von Rohstoffen und Halbfabrikaten (insgesamt 1537,3 Mio Fr.) war ohne den Handel mit Edelmetallen sowie Edel- und Schmucksteinen ein namhaftes nominales und reales Wachstum zu verzeichnen (+4,7 bzw. +6,5%), während das Preisniveau gemäss Mittelwertindex um 1,7% zurückging. Die Lieferungen von Investitionsgütern (1582,5 Mio) erhöhten sich nominal um 3,1% und real um 0,7% (Mittelwert: +2,4%). Die Exporte von Konsumgütern (1224,0 Mio) wiesen nach Abschluss der Kunstgegenstände und Antiquitäten nominal eine Zunahme um 3,1% auf, real indes eine Verminderung um 4,0%, dies bei einem um 7,4% gestiegenen Mittelwert.

Die Ausfuhren der Metallindustrie lagen nominal um 4,1% (+93,9 Mio) und real um 1,3% über dem Vorjahresergebnis (Mittelwert: +2,8%). Dabei stand einer starken Versandsteigerung der elektrischen Maschinen und Apparate (+112,7 Mio) eine beachtliche Absatzeinbusse der nichtelektrischen Maschinen (-58,6 Mio) gegenüber. Die Exporte der chemischen Industrie verharren insgesamt auf dem Vorjahresniveau (-7,3 Mio oder 0,8%; real: -1,4%; Mittelwert: +0,6%). Die Verkäufe von anderen chemischen Erzeugnissen nahmen ab (-28,4 Mio), jene von Farbstoffen (+9,9 Mio), ätherischen Ölen, Riech- und Aromastoffen (+7,2 Mio) sowie umgeformten Kunststoffen (+5,7 Mio) jedoch zu. Bei rückläufigem Mittelwert (-3,1%) erhöhten sich die Lieferungen von Textilien und Bekleidung nominal um 1,1% (+3,2 Mio) und real um 4,3%. Grösser als im Juli 1982 waren namentlich die Ausfuhren von Baumwollgeweben, -garnen und Schuhen, kleiner indes jene von Stickereien sowie Bekleidungs- und Konfektionswaren. Der Versand von Nahrungs- und Genussmitteln bildete sich zurück (-7,7 Mio oder 5,6%; real: -11,6%; Mittelwert: +6,8%). Der Exportwert von Edelmetallen sowie Edel- und Schmucksteinen sank deutlich (-68,1 Mio Fr. oder 28,9%).

Einfuhr Tabelle I	Einfuhrwerte in Mio Fr.		Veränderung gegenüber der entsprechenden Vorjahresperiode in %			
	Wert		Index der Mittelwerte			
	Juli 1983	Jan.- Juli 1983	Juli 1983	Jan.- Juli 1983	Juli 1983	Jan.- Juli 1983
Land- und forstwirtschaftliche Produkte	437,8	3574,9	- 3,4	- 4,9	- 3,3	- 3,2
davon: Ausgangsstoffe	51,8	485,6	- 5,4	- 6,8	- 3,2	- 7,2
Lebensmittel	251,3	2022,4	- 4,3	- 3,4	- 4,2	- 3,3
Rohtabak	17,1	117,9	5,0	3,5	15,8	11,7
Getränke	49,0	368,4	- 3,8	- 19,7	- 4,0	- 5,9
Forstwirtschaftliche Produkte	59,0	411,0	- 0,3	- 2,2	- 5,0	- 2,3
Energieträger	543,7	4032,0	25,7	14,1	- 10,1	- 4,9
davon: Erdöl und Destillate	516,3	3765,4	28,1	14,6	- 10,3	- 5,1
Textilien und Bekleidung	554,9	3477,2	- 0,4	3,9	- 1,7	0,8
davon: Spinnstoffe	31,2	314,8	- 0,3	8,7	6,2	0,7
Garne	21,2	195,7	- 0,7	5,4	- 9,9	- 1,3
Gewebe	39,8	333,6	- 6,1	4,6	- 0,5	0,3
Bekleidung und Wäsche	317,7	1737,1	- 1,9	4,0	- 2,0	0,9
Schuhe	81,3	417,3	8,6	8,6	- 1,3	2,0
Papier und Papierwaren	168,7	1214,1	7,0	8,3	- 3,4	- 2,2
davon: Ausgangsstoffe	24,4	160,4	4,3	5,5	- 11,3	- 16,7
Papier und Karton	57,8	442,8	- 1,2	3,1	- 4,2	- 5,3
Bücher, Zeitungen, Zeitschriften	42,9	324,1	- 0,9	6,6	1,0	6,7
Leder, Kautschuk, Kunststoffe	161,4	1146,1	0,8	3,1	- 3,9	- 1,1
davon: Häute, Felle, Leder	30,4	228,5	- 7,6	- 3,2	- 7,9	- 2,7
Kautschuk	46,5	317,5	6,4	3,4	- 1,4	- 2,7
Kunststoffwaren	84,5	600,1	1,1	5,7	- 3,6	0,6
Chemikalien	532,7	4011,9	- 3,6	5,0	- 5,5	- 0,7
davon: Grundstoffe und ungef. Kunststoffe	245,9	1916,5	- 6,8	- 1,2	- 7,1	- 2,4
Pharmazeutika	95,0	717,3	0,8	18,2	- 2,8	3,7
Baustoffe, Keramik, Glas	107,4	679,5	0,6	3,6	- 0,8	0,0
Metalle und Metallwaren	431,4	2886,9	6,1	- 4,3	- 3,3	- 0,8
davon: Eisen und Stahl	176,2	1090,1	20,1	- 8,2	- 9,4	- 4,7
Nichteisenmetalle	69,8	521,4	7,7	- 1,1	1,6	- 0,8
Metallwaren	185,3	1275,5	- 4,9	- 2,0	0,6	2,8
Maschinen	743,3	5275,6	- 7,0	0,3	- 1,1	2,4
davon: Nichtelektrische Maschinen	433,5	3072,2	- 8,7	1,5	- 2,0	2,5
Elektrische Maschinen und Apparate	309,8	2203,5	- 4,5	- 1,4	0,1	2,3
Fahrzeuge	479,6	4172,8	3,3	19,5	- 0,4	12,9
davon: Personenautomobile	231,4	2046,9	- 20,2	- 2,9	- 0,8	3,6
Cars, Lastwagen	81,5	617,1	1,5	10,3	8,9	5,7
Luftfahrzeuge	113,7	1093,3	197,7	187,8	- 2,6	71,0
Instrumente, Uhren	433,4	3445,4	12,6	12,9	15,7	10,8
davon: Optische Geräte	43,3	306,3	- 12,6	4,6	- 9,6	0,4
Feinmechanische Geräte	51,7	346,4	17,8	8,7	- 7,4	4,5
Edelmetalle für die Industrie	205,4	1853,8	9,1	28,1	36,1	25,6
Bijouterie, Edelmetallwaren	97,0	692,2	26,7	- 9,6	24,5	- 7,0
Verschiedene übrige Waren	181,5	1323,9	- 0,6	2,5	- 20,5	- 2,2
davon: Möbel, Kleintischlerwaren	74,1	565,0	- 1,1	4,6	1,5	1,0

Ausfuhr Tabelle II	Ausfuhrwerte in Mio Fr.		Veränderung gegenüber der entsprechenden Vorjahresperiode in %			
	Wert		Index der Mittelwerte			
	Juli 1983	Jan.- Juli 1983	Juli 1983	Jan.- Juli 1983	Juli 1983	Jan.- Juli 1983
Metallindustrie	2363,3	15266,0	4,1	- 2,1	2,8	4,2
davon: Nichtelektrische Maschinen	857,6	5521,7	- 6,4	- 8,8	2,2	5,3
Elektrische Maschinen und Apparate	586,6	3587,3	23,8	5,2	6,1	1,1
Optische u. feinmechanische Geräte	147,8	1045,1	- 0,1	0,7	0,7	2,2
Uhren	280,4	1843,2	2,2	- 4,6	10,1	14,0
Aluminium	48,8	341,8	20,9	7,7	- 2,7	- 2,6
Metallwaren	240,7	1663,0	- 0,3	0,7	0,1	0,2
Chemische Industrie	897,8	6652,1	- 0,8	3,3	0,6	- 1,4
davon: Farbstoffe	128,4	834,9	8,3	4,0	- 0,1	1,1
Pharmazeutika	357,6	2594,5	- 0,8	6,0	5,3	- 5,9
Ungef. Kunststoffe	50,8	353,9	12,7	13,1	- 2,6	7,0
Aeth. Öle, Riech- und Aromastoffe	47,6	343,9	17,8	3,7	12,5	6,4
Kosmetika und Parfümerien	19,5	124,8	- 2,0	- 3,9	2,6	- 11,9
Pflanzenschutz- und Schädlingsbekämpfungsmittel	54,7	476,8	2,9	8,5	- 6,0	3,9
Chemische Erzeugnisse, andere	239,2	1923,3	- 10,6	- 2,7	- 5,9	0,5
Textilien und Bekleidung	299,6	2247,5	1,1	3,1	- 3,1	- 0,3
davon: Chemiefasern	7,5	65,0	6,4	7,8	- 4,6	- 2,7
Garne aus Chemiefasern	32,0	304,3	1,4	- 4,8	- 12,5	- 7,3
Gewebe aus Chemiefasern	20,5	144,2	0,8	- 3,6	1,3	- 3,0
Gewebe aus Seide	4,9	31,7	17,2	24,8	- 16,8	- 9,1
Wollgarne	8,9	63,8	3,5	5,2	- 1,2	1,2
Wollgewebe	8,6	62,5	10,6	16,5	- 4,7	3,1
Baumwollgarne	15,2	144,6	10,8	18,7	2,9	- 2,0
Baumwollgewebe	42,9	355,1	8,8	10,6	0,0	0,7
Stickereien	23,7	165,1	- 23,4	- 15,7	- 8,9	- 9,6
Textile Bodenbeläge	4,5	43,3	- 25,8	3,0	- 14,7	- 0,6
Wirk- und Strickwaren	25,4	189,7	- 2,6	- 2,2	1,4	- 0,5
Bekleidungs-, Konfektionswaren	34,7	232,9	- 8,6	1,4	- 3,7	- 1,3
Schuhe	25,7	135,6	5,6	5,8	0,4	3,6
Nahrungs- und Genussmittel	129,8	951,0	- 5,6	- 0,2	6,8	3,7
davon: Käse	43,6	295,5	2,1	2,2	.	.
Milchkonserven, Kindermehl	2,3	17,9	0,1	- 8,7	.	.
Schokolade	13,7	93,8	1,0	0,3	.	.
Suppen, Bouillon	9,7	72,7	3,9	0,5	.	.
Tabakfabrikate	13,9	105,5	- 3,6	3,1	14,7	8,8
Bücher, Zeitungen	22,6	154,0	8,7	- 0,9	14,8	7,1

Geografische Verteilung
(s. Tabelle III)

Die Einfuhr aus den OECD-Staaten stieg gegenüber Juli 1982 um 1,9% (+ 78,8 Mio Fr.), wozu die Bezüge aus der EWG und den «übrigen europäischen» Mitgliedstaaten beitrugen (+ 90,5 Mio oder 2,8% bzw. + 13,3 Mio oder 2,6%). Gesunken sind dagegen die Importe aus der EFTA (- 18,7 Mio oder 6,0%) und den aussereuropäischen OECD-Staaten (- 6,5 Mio oder 1,3%). Die Zufuhren aus dem Nicht-OECD-Raum nahmen um 42,0 Mio Fr. oder 7,1% zu. Dabei erhöhten sich die Eindeckungen in den Entwicklungsländern um 4,1% (+ 17,2 Mio) und jene in den Staatshandelsländern um 5,9% (+ 9,4 Mio).

Die Ausfuhr nach den OECD-Staaten nahm um 65,2 Mio Fr. oder 2,1% zu, was in erster Linie auf den Lieferungen nach den aussereuropäischen Mitgliedstaaten beruhte (+ 44,7 Mio oder 8,0%). Geringere Wachstumsraten wiesen die Exporte nach den «übrigen europäischen» OECD-Staaten (+ 7,8%), der EFTA (+ 1,1%) und der EWG (+ 0,3%) auf. Der Absatz nach den Nicht-OECD-Staaten stieg um 12,6 Mio Fr. oder 1,1%. Einer Zunahme der Ausfuhr nach den Entwicklungsländern um 1,2%, die von der Versandsteigerung nach den OPEC-Staaten um 27,0% herrührte, stand ein Rückgang der Exporte nach den Staatshandelsländern um 3,7% gegenüber. Das Handelsbilanzdefizit mit den OECD-Staaten (983,3 Mio) stieg um 1,4%. Der Importüberschuss mit der EWG (1229,3 Mio) erhöhte sich um 7,3%, während der Aktivsaldo mit den aussereuropäischen Mitgliedstaaten (109,0 Mio) um fast neun Zehntel und jener mit der EFTA (67,6 Mio) um die Hälfte zunahm. Das Handelsbilanzaktivum mit den Nicht-OECD-Staaten (564,6 Mio) bildete sich um 4,9% zurück. Der Exportüberschuss mit den Entwicklungsländern (586,6 Mio) blieb nahezu konstant (- 0,8%), wogegen der Fehlbetrag mit den Staatshandelsländern (37,3 Mio Fr.) um über drei Fünftel anstieg.

Aussenhandel nach Wirtschaftsräumen
Tabelle III

	Absolute Werte in Mio Fr.		Absolute Werte in Mio Fr.		Veränderung gegenüber der entspr. Vorjahresperiode in %			
	Einfuhr	Jan.- Juli 1983	Ausfuhr	Jan.- Juli 1983	Einfuhr	Jan.- Juli 1983	Ausfuhr	Jan.- Juli 1983
OECD-Länder	4145,4	30608,3	3162,1	22421,8	1,9	6,3	2,1	0,8
- OECD-Europa	3653,6	26045,0	2561,5	18621,2	2,4	4,3	0,8	0,4
- EWG	3296,9	23215,9	2067,1	15055,6	2,8	4,2	0,3	0,4
BR Deutschland	1405,9	9968,2	916,6	6068,2	- 5,2	0,8	17,7	8,0
Frankreich	596,6	4292,0	313,5	2732,9	16,6	7,5	- 17,8	- 9,9
Italien	589,7	3621,0	290,4	2126,5	5,4	6,1	- 8,8	- 9,9
Niederlande	205,8	1577,4	107,0	816,3	35,5	14,0	- 3,0	12,7
Belgien-Luxemburg	204,8	1437,9	90,0	701,3	15,7	7,9	- 7,5	- 15,6
Grossbritannien	232,2	1830,4	272,0	1885,9	- 13,4	0,6	- 3,8	- 1,8
Dänemark	37,1	312,5	40,2	358,4	17,4	9,2	- 1,2	4,8
Irland	16,7	131,4	11,9	99,3	7,7	22,7	- 13,1	12,1
Griechenland	8,2	45,0	25,6	176,8	6,5	- 4,5	- 30,1	- 32,9
- EFTA	292,2	2284,0	359,8	2573,9	- 6,0	0,8	1,1	- 2,1
Österreich	167,7	1232,5	181,8	1253,6	- 4,9	- 1,8	7,6	1,8
Norwegen	15,5	137,0	31,3	236,0	12,3	38,5	- 13,3	- 10,3
Schweden	65,2	572,3	76,3	579,1	- 17,8	- 5,9	- 2,7	0,1
Portugal	14,8	106,2	38,1	242,7	- 5,1	8,0	- 3,5	- 15,0
Finnland	25,9	185,7	30,8	251,6	4,9	2,8	- 11,7	- 3,2
Island	3,0	50,3	1,4	10,9	200,0	105,3	- 30,0	1,9
- übrige	64,5	545,1	134,5	991,6	26,0	26,5	7,8	7,9
- Aussereuropäische OECD-Länder	491,7	4563,3	600,7	3800,6	- 1,3	19,0	8,0	2,6
USA	296,2	2963,0	386,3	2423,3	- 4,4	26,4	14,3	3,2
Kanada	26,7	156,3	41,6	320,8	42,8	5,8	- 7,6	19,5
Japan	160,4	1379,0	123,9	801,4	- 0,4	8,3	- 5,9	- 1,1
Australien/Neuseeland	8,4	65,0	48,8	256,2	- 5,6	- 4,3	18,4	- 11,0
Nicht-OECD-Länder	630,5	4632,1	1195,1	7882,1	7,1	- 0,5	1,1	- 7,5
- Entwicklungsländer	432,0	3158,6	1018,6	6627,6	4,1	- 1,2	1,2	- 7,4
davon: OPEC-Länder	179,0	1105,6	455,0	2565,4	40,1	9,5	27,0	- 5,8
- Staatshandelsländer	168,4	1393,6	131,1	967,0	5,9	2,4	- 3,7	- 7,0
- europäische	158,4	1305,8	110,9	826,6	6,2	2,3	- 2,8	- 5,1
- asiatische	9,9	87,8	20,3	140,4	1,0	4,2	- 8,1	- 16,6
- Südafrika	30,1	80,0	45,4	287,5	103,4	- 18,5	13,5	- 11,4
Insgesamt	4775,8	35240,5	4357,2	30304,0	2,6	5,3	1,8	- 1,5

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern - Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

Private Anzeigen - Annonces privées - Annunci privati

Arth-Rigi-Bahn-Gesellschaft, Goldau

Valoren-Nummer alt 143 810
Valoren-Nummer neu 143 811

Die Generalversammlung der Arth-Rigi-Bahn-Gesellschaft vom 16. Juni 1983 hat beschlossen die Inhaberaktien 1. Ranges von nom. Fr. 300.- zu umzutauschen.

Gegen Einreichung einer Inhaberaktie 1. Ranges zu nom. Fr. 300.- erhält der Aktionär 3 neue Inhaberaktien 1. Ranges zu nom. Fr. 100.- mit Coupons Nr. 1 und folgende. Die Aktionäre werden eingeladen, ihre Titel 1. Ranges, Nrn. 1 bis 2350, mit Coupons Nr. 18 und folgende, bei den nachstehenden Banken einzureichen:

Kantonalbank von Schwyz

Schweizerische Kreditanstalt
Zürcher Kantonalbank
Zuger Kantonalbank

Schweizerische Bankgesellschaft
Luzerner Kantonalbank
Schweizerische Volksbank

Die neuen Titel werden ca. Ende September 1983 ausgeliefert.

Schwyz, den 23. August 1983

Im Auftrag der
Arth-Rigi-Bahn-Gesellschaft:
Kantonalbank Schwyz

Loterie Romande

**50e Tranche spéciale (1983)
au profit de l'enfance handicapée**

Liste de tirage

Lots à fr.	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0
2.-	31	03	04	05	26	27	49			
	81	73	14	15	96	37				
			94			47				
						67				
4.-	11	22			66	97	38			10
		92								1130
10.-		182	683	644	465	877	969	320	340	600
				835						540
20.-	651	012		185						
		772								
		882								
50.-	8612	1853			1936	0907	6818	0219		
		2743			5046	5277		4559		
500.-								54858		86899
1 000.-								22808		76900
2 000.-	100542			064175				561978		
5 000.-							247587			
							801617			
25 000.-				186055					660429	

Tirage du 6 août 1983

Me Fernand Borgeaud, notaire

Emission: 1 000 000 billets à fr. 2.- portant les numéros 000 000 à 999 999.

Valeur totale des lots: fr. 1 000 000.-

Tous les lots sont payables par la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne. Les lots de fr. 1000.- et au-dessous sont également payables:

- à Fribourg, par la Banque de l'Etat de Fribourg;
- à Sion, par la Banque Cantonale du Valais;
- à Neuchâtel, par la Banque Cantonale Neuchâteloise;
- à Genève, par la Société de Banque Suisse;
- à Porrentruy, par la Banque Cantonale du Jura,

et par leurs agences dans les cantons respectifs.

Les lots supérieurs à fr. 50.- sont soumis à l'impôt anticipé.

Les vendeurs sont autorisés à payer les lots jusqu'à fr. 50.-.

Le porteur d'un billet est considéré comme son légitime propriétaire. Le paiement d'un billet détérioré et prétendu gagnant est réservé.

Prescription: 30 juin 1984.

Seule la liste officielle de tirage fait foi.

Société Fiduciaire Suisse

Bâle, Bern, Delémont, Genève, Lausanne, Lucerne, Lugano, Neuchâtel, Saint-Gall, Sion, Soleure, Winterthur, Zurich

Spécialiste de l'organisation d'entreprises



CLIMATISATION

- bureaux
- salles d'ordinateurs
- salles de conférences
- caves à vins
- etc.

Westelectro SA

Ch. des Pyramides 1
1007 Lausanne
Tel. 021 24 10 44
Rue Daniel 17
1205 Genève
Tel. 022 29 70 11

Inseriez Sie im SWAB!

Gelegenheit Per Februar-März 1984 zu verkaufen

IBM S-34

Modell C23 : 64K/27MB Ende 1982.
Wartungszertifikat.

Offerten an:

gdz
A. Nösberger
Stauffacherstrasse 5, 8004 Zürich,
Tel. 01 241 16 11

Alles über Klimaschranke und Klimageräte.

... Idealklima im Computerraum!

Wir lösen Ihr Klimaproblem mit oder ohne Aussenluft!

Rufen Sie uns an, wir beraten Sie unverbindlich

KLIMAWATT AG *Atwell*
... die ersten in Europa!

☎ 01-4636640 *Autstrasse 86 8055 Zürich*

Steigleitern mit Rückenschutz aus Leichtmetall

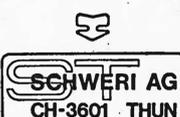
Absolut wartungsfrei und korrosionsbeständig,
In Standard- oder Sonder-Ausführung,
Kurze Lieferfristen.

SUVA-konform!

Total zerlegbar, da einfaches Baukasten-System,

für Handwerker-Selbst-Montage!

Verlangen Sie detaillierten Unterlagen beim Industrie-Fachmann für Leichtmetall-Leitern und -Gerüste.



CH-3601 THUN
Ok. Hauptstrasse 78 Postfach 334
Home "Leitern" Tel. 033/222800



Schweizerische Eidgenossenschaft

4½% Eidgenössische Anleihe 1983-95 von rund Fr. 250 000 000

Emissionspreis: Wird nachträglich aufgrund der eingegangenen Zeichnungen festgelegt.
Laufzeit: 12/8 Jahre
Zeichnungsschluss: 25. August 1983, mittags

Prospekt

Gestützt auf den Bundesbeschluss vom 20. Juni 1979 und mit Ermächtigung des Bundesrates hinmilt das Eidgenössische Finanzdepartement nachstehende Anleihe auf, deren Erlös zur teilweisen Deckung des Kapitalbedarfs des Bundes und seiner Betriebe dient.

4½% Anleihe 1983-95 im Betrag von rund Fr. 250 000 000

Die Ausgabe der Anleihe erfolgt in Form von Titeln und Schuldbuchforderungen. Bei der Zeichnung ist anzugeben, ob Schuldbuchforderungen gewünscht werden; andernfalls werden Titel zugestellt.

Anleihebedingungen

A. Titel

Die Obligationen werden in Abschnitten von 1000, 5000 und 100 000 Franken ausgegeben. Sie lauten auf den Inhaber, sind ab 5. September 1983 zu 4½% im Jahr verzinslich und mit Jahrescoupons per 5. September versehen. Der erste Coupon wird am 5. September 1984 fällig. Die Rückzahlung der Anleihe erfolgt zum Nennwert ohne vorherige Kündigung am 5. September 1995.

Die Schweizerische Eidgenossenschaft behält sich das Recht vor, die Anleihe unter Einhaltung einer dreimonatigen Kündigungsfrist wie folgt zurückzuzahlen:

am 5. September 1991 zu 101%
am 5. September 1992 zu 101¼%
am 5. September 1993 oder 1994 zu 100%

Die fälligen Coupons und die rückzahlbaren Titel werden steuerfrei, die Coupons und eine allfällige Prämie jedoch unter Abzug der eidgenössischen Verrechnungssteuer, bei den Niederlassungen der Schweizerischen Nationalbank und bei allen Banken in der Schweiz eingelöst. Die Verzinsung der Obligationen hört mit dem Verfall auf. Die Coupons verjähren fünf Jahre und die Obligationen zehn Jahre nach Fälligkeit.

Die Obligationen werden während der ganzen Dauer der Anleihe an den Börsen von Basel, Bern, Genf, Lausanne, Neuenburg, St. Gallen und Zürich kotiert.

Alle diese Anleihe betreffenden Bekanntmachungen erfolgen rechtsgültig im Bundesblatt und im Schweizerischen Handelsamtsblatt sowie in je einer Tageszeitung von Basel, Genf und Zürich.

Valoren-Nr. 015583 Titel Valoren-Nr. 015584 Schuldbuchforderungen

Erläuterungen

Die vorliegende Anleihe wird nach dem Auktionsverfahren emittiert. Jeder Zeichner gibt auf dem Zeichnungsschein — nebst dem gewünschten Betrag — den höchsten Preis (in Prozent, auf Zehntel genau) an, zu welchem er gewillt ist, den gesuchten Betrag zu übernehmen. Die Einreichung mehrerer Zeichnungsangebote mit unterschiedlichen Beträgen und Preisen ist zulässig. Jeder Zeichner kann bis zu einem Maximalbetrag von 20 000 Franken eine Offerte ohne Preisangabe einreichen; sie wird auf jeden Fall zum festgelegten Emissionspreis berücksichtigt.

B. Schuldbuchforderungen

Die gemäss Bundesgesetz vom 21. September 1939 im eidgenössischen Schuldbuch eingetragenen Forderungsansprüche gelten als Forderungen gegenüber der Eidgenossenschaft. Die Bedingungen für die Titel gelten mit folgenden Abweichungen auch für die Schuldbuchforderungen:

1. Die Schuldbuchforderungen werden in Beträgen von mindestens 1000 Franken oder einem Mehrfachen davon im eidgenössischen Schuldbuch eingetragen.
2. Die Zahlung der Zinsen, unter Abzug der eidgenössischen Verrechnungssteuer, und die Rückzahlung des Kapitals erfolgen kostenlos.
3. Die Schuldbuchforderungen sind übertragbar, können aber nicht in Obligationen umgetauscht werden.

Emissionsbedingungen

Die Schweizerische Eidgenossenschaft legt den Betrag von rund 250 000 000 Franken bis zum 25. August 1983, mittags

zu folgenden Bedingungen zur öffentlichen Zeichnung auf:

1. Der Emissionspreis und der definitive Anleihebetrag werden aufgrund der eingegangenen Zeichnungsangebote gemäss den nachstehenden Erläuterungen festgelegt.
 2. Zeichnungen werden bei allen Banken und Sparkassen in der Schweiz entgegengenommen.
 3. Die Zuteilung der berücksichtigten Zeichnungsangebote erfolgt unmittelbar nach Schluss der Zeichnung gemäss den genannten Erläuterungen.
 4. Die Schweizerische Eidgenossenschaft behält sich das Recht vor, den Anleihebetrag um höchstens 20% zu erhöhen oder zu reduzieren.
 5. Die Liberierung der zugestellten Beträge hat am 5. September 1983 zu erfolgen.
 6. Die Lieferung der Titel erfolgt so bald als möglich.
- Den Zeichnern von Schuldbuchforderungen wird die Eintragung ihrer Forderung von der Schuldbuchverwaltung (Schweizerische Nationalbank, Bern) nach der Liberierung des ihnen zugestellten Betrages bestätigt. Der entsprechende Antrag ist durch Vermittlung der Zeichnungsstelle an die Schuldbuchverwaltung zu senden.

Bern, den 11. August 1983

Eidgenössisches Finanzdepartement
Ritschard

Der Emissionspreis wird für alle Zeichner einheitlich auf der Höhe der letzten noch berücksichtigten Offerte festgelegt.

Die Zuteilung erfolgt in abnehmender Reihenfolge der angebotenen Preise. Es werden so viele Offerten berücksichtigt als nötig sind, um den Betrag von rund 250 000 000 Franken zu decken. In der letzten noch berücksichtigten Preisklasse kann eine pro-rata-Zuteilung erfolgen.

Confédération Suisse

4½% Emprunt fédéral 1983-95 de fr. 250 000 000 environ

Prix d'émission: Ce prix sera fixé ultérieurement sur la base des souscriptions reçues.
Durée: 12/8 ans
Fin de la période de souscription: 25 août 1983, à midi

Prospectus

Faisant usage des pouvoirs qui lui ont été conférés par l'arrêté fédéral du 20 juin 1979 et avec l'autorisation du Conseil fédéral, le Département fédéral des finances émet l'emprunt ci-dessous. L'emprunt sert à la couverture partielle des besoins en capitaux de la Confédération.

4½% Emprunt fédéral 1983-95 de fr. 250 000 000 environ

L'émission de l'emprunt se fait sous la forme de titres et de créances inscrites. Si l'intéressé ne donne pas d'indication lors de la souscription, il reçoit des titres.

Modalités de l'emprunt

A. Titres

Les obligations sont émises au porteur en coupures de 1000, 5000 et 100 000 francs. Elles portent intérêt à 4½% l'an à partir du 5 septembre 1983 et sont munies de coupons annuels au 5 septembre. Le premier coupon viendra à échéance le 5 septembre 1984. Le remboursement de l'emprunt s'effectue au pair, sans dénonciation préalable, le 5 septembre 1995.

La Confédération suisse réserve le droit de rembourser l'emprunt aux conditions suivantes:

le 5 septembre 1991 à 101%
le 5 septembre 1992 à 101¼%
le 5 septembre 1993 ou 1994 à 100%
moyennant un préavis de trois mois.

Les coupons échus, ainsi qu'une prime de remboursement éventuelle, sous déduction de l'impôt fédéral anticipé, et les titres remboursables sont payés sans frais aux guichets de la Banque nationale suisse et de toutes les banques en Suisse. Les obligations ne portent plus intérêt dès leur jour d'échéance. Les coupons se prescrivent par cinq ans et les obligations par dix ans après l'échéance.

Pendant toute la durée de l'emprunt, les obligations sont cotées aux bourses de Bâle, Berne, Genève, Lausanne, Neuchâtel, Saint-Gall et Zurich. Les publications relatives à cet emprunt sont faites valablement dans la Feuille fédérale et dans la Feuille officielle suisse du commerce, ainsi que dans un journal à Bâle, Genève et Zurich.

No de valeur 015583 Titres

No de valeur 015584 Créances inscrites

Commentaire

Le présent emprunt est émis selon le système d'appel d'offres (enchères). Sur le bulletin de souscription, le souscripteur indique — en plus du montant désiré — le prix maximum (en pourcentage, avec un seul chiffre après la virgule) qu'il est prêt à payer pour obtenir le montant souscrit. On peut présenter plusieurs offres avec des montants et des prix différents. Les souscriptions qui ne dépassent pas 20 000 francs peuvent être présentées sans indication de prix. Elles seront intégralement satisfaites au prix d'émission.

B. Créances inscrites

Les créances inscrites en vertu de la loi fédérale du 21 septembre 1939 sont des créances sur la Confédération. Les modalités d'émission concernant les titres s'appliquent également aux créances inscrites, sous réserve des dispositions suivantes:

1. Le montant d'une créance inscrite s'élève à 1000 francs ou à un multiple de ce chiffre.
2. Le paiement des intérêts, sous déduction de l'impôt fédéral anticipé, et le remboursement du capital s'effectuent sans frais.
3. Les créances inscrites sont cessibles, elles ne peuvent cependant pas être transformées en obligations.

Conditions d'émission

La Confédération suisse offre le montant de fr. 250 000 000 environ en souscription publique jusqu'au 25 août 1983, à midi aux conditions suivantes:

1. Le prix d'émission et le montant définitif de l'emprunt seront fixés sur la base des offres de souscription reçues, conformément au commentaire ci-dessus.
2. Les souscriptions sont reçues par toutes les banques et caisses d'épargne de Suisse.
3. L'attribution se fera immédiatement après la clôture de la souscription, conformément au commentaire susmentionné.
4. La Confédération suisse se réserve le droit d'augmenter ou de réduire le montant de l'emprunt de 20% au maximum.
5. La libération des montants attribués devra s'effectuer le 5 septembre 1983.
6. Les titres seront délivrés dès que possible.

L'enregistrement des créances inscrites sera confirmé aux souscripteurs par l'Administration du livre de la dette de la Confédération (Banque nationale suisse, Bern) après libération du montant attribué. Les souscripteurs sont tenus d'envoyer leur demande d'enregistrement par l'intermédiaire de leur domicile de souscription à l'Administration du livre de la dette.

Berne, le 11 août 1983

Département fédéral des finances
Ritschard

Le prix d'émission correspondra au prix de la dernière offre encore prise en considération.

L'attribution sera effectuée dans l'ordre décroissant des prix offerts. On retiendra autant d'offres qu'il est nécessaire pour atteindre le montant de fr. 250 000 000 environ. Les attributions pourront être réduites proportionnellement dans la catégorie de prix la plus basse encore prise en considération.